

CAA QUÉBEC

VOYAGE / HABITATION / AUTOMOBILE / ASSURANCE

ÉTÉ 2019

DOSSIER
CANNABIS ET ASSURANCE

HABITATION
BIEN CULTIVER
SON JARDIN

AUTOMOBILE
SECRETS D'UN
ROAD TRIP RÉUSSI

MALTE

HISTOIRE, PLAGES
ET SOLEIL



NOUVEAUTÉ EN
ASSURANCE VOYAGE

Accès à
un médecin
sans vous déplacer



Détails à la page 34

caaquebec.com





Ici, la route s'arrête là où les souvenirs commencent.

ipe.ca

Votre île vous attend.

Île-du-Prince-Édouard
CANADA

Éditorial

- 2 DIMINUTION DES GES**
▶ Deux solutions à notre portée

Tourisme

- 4 CONCOURS PHOTO**
▶ Guilin, Chine
- 6 À DÉCOUVRIR**
▶ En Normandie pour le 75^e anniversaire du Débarquement
▶ Sous le charme de Lunenburg
▶ Filez au Manitoba!
- 9 COURT SÉJOUR**
▶ Week-end glamping dans le Bas-Richelieu
- 12 PARTIR**
▶ Cap sur Malte
- 21 DOSSIER SPÉCIAL**
▶ Cannabis et assurances

Habitation

- 42 ASSURANCES**
▶ Aide-mémoire assurance maison en 3 points
- 45 BON À SAVOIR**
▶ Pour bien cultiver son jardin

Automobile

- 49 ZOOM**
▶ L'aventure en voiture
- 57 ESSAIS ROUTIERS**



! Veuillez noter que la situation présentée en couverture du magazine serait couverte, s'il y avait blessure ou accident, par notre assurance voyage Soins médicaux d'urgence. Par contre, dans le cas d'un taux d'alcoolémie supérieur à la limite ou d'un saut en haute altitude avec un wingsuit, blessures et accidents ne seraient pas couverts. Si vous n'êtes pas assuré avec l'Assurance voyage CAA-Québec, il est recommandé de vérifier votre couverture auprès de votre assureur.



9 WEEK-END GLAMPING DANS LE BAS-RICHELIEU

CAA-Québec et vous

- 25 DANS LA MIRE**
▶ #JournéeCAAQc: Au cœur de votre hiver
- 27 ACTUALITÉS**
▶ Assemblée annuelle des membres: CAA-Québec en action
▶ Garanties des véhicules électriques: CAA-Québec demande plus de précision
▶ Les pires routes: La campagne pour l'amélioration des routes fait du chemin!
▶ Votre odomètre a-t-il été falsifié?
▶ Sortez votre carte, c'est payant!
▶ Fondation CAA-Québec: Aidez-nous à sauver des vies!
- 32 MA CARTE ANTISTRESS**
▶ Témoignage: L'essentielle assurance voyage, même pour 4 jours!
▶ L'assistant juridique et vol d'identité
▶ L'Assurance voyage CAA-Québec: Un médecin en ligne ou à votre hôtel... où que vous soyez
▶ Nos conseillers vous répondent
▶ Rabais Dollars CAA: Été rime avec activités!
- 40 NOUS JOINDRE**



Retrouvez tous nos contenus sur CAAQUEBEC.COM et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté!

DIMINUTION DES GES DEUX SOLUTIONS À NOTRE PORTÉE



EN 2012, LE VE ÉTAIT UN CHOIX PLUTÔT IDÉOLOGIQUE. EN 2019, C'EST UN CHOIX LOGIQUE POUR LE PORTEFEUILLE, EN PLUS D'ÊTRE UNE SOLUTION À LA RÉDUCTION DES GES.

Richard Lachance
Président et chef
de la direction

Avez-vous l'impression, comme moi, que les véhicules électriques (VE) ont la cote au Québec ? Le nombre de membres qui communiquent avec nos services-conseils automobiles à ce sujet ne cesse de croître. Leur motivation ? Réduire leur dépendance au pétrole, certes. Mais le vrai déclic, c'est lorsqu'ils réalisent qu'un VE finit par coûter moins cher qu'une voiture conventionnelle.

Certains signes ne mentent pas. Hydro-Québec ajoutera 1 600 bornes de recharge rapide en 10 ans. Le Salon de l'auto de Montréal a inauguré sa zone « Générateur » réservée à l'électrification de la mobilité, le Salon du véhicule électrique se déploie à Québec, en plus de Montréal, pour une première fois en mai... Et voilà que les deux tiers de ceux qui magasinent une voiture envisagent un VE ou un hybride, selon un sondage 2018 CAA-Québec.

Le nombre de VE double

La SAAQ indique que 40 000 véhicules électriques sont actuellement immatriculés au Québec ; c'est près du double par rapport à l'an dernier. En 2015, le Québec a fixé l'objectif de 100 000 véhicules branchables sur les routes en 2020. Nous étions plusieurs à exprimer des réserves... Aujourd'hui, d'aucuns estiment que l'objectif est à portée de main, en partie grâce à nos voisins ontariens.

En effet, le gouvernement conservateur provincial a mis un terme aux subventions dès son élection. Résultat ? Le transfert de ces véhicules vers le Québec. Et l'engouement suscité chez les consommateurs québécois prouve une chose : l'enjeu en matière de VE, c'est l'offre, qui doit être abondante en nombre et en variété.

Une étude de Bloomberg* estime qu'avec la baisse du prix des batteries, le coût d'achat d'un VE deviendra très « compétitif » dès 2024, sans l'aide de subvention. Et d'ici là, l'autonomie des batteries s'améliorera encore.

Attaquons-nous aux GES !

Disons-le, en 2012, le VE était un choix plutôt idéologique. En 2019, c'est un choix logique pour le portefeuille, en plus d'être une solution à la réduction des GES. Mais attention, il ne représente qu'à peine 1 % des quelque 5 millions d'autos en circulation. Notre parc auto actuel est donc polluant et continuera de l'être pendant longtemps !

On fait quoi ? On s'en occupe ! Oui, mais comment ? Le Fonds vert existe précisément pour cela, s'attaquer aux GES. L'introduction d'un programme d'incitatifs financiers du genre « Rénover » pour mieux entretenir nos véhicules offre cette occasion. L'idée n'est pas de maintenir des « minounes » sur le chemin aux frais de l'État, mais plutôt d'éviter la surconsommation d'essence et de s'assurer que les véhicules sur nos routes sont en bon état et ne polluent pas à outrance. Et pour cela, nous estimons que le Fonds vert peut jouer un rôle.

Évidemment, une telle mesure nécessite du courage et un engagement concret pour l'avenir. Rappelons-nous que le tiers des GES provient de nos autos à combustion et qu'on peut avoir un impact réel sur l'air que nous respirons. Le voulons-nous vraiment ? Sommes-nous prêts à faire preuve d'initiative ? Une chose est certaine, il est temps de mettre en place les solutions qui sont à notre portée.

* Bloomberg New Energy Finance, Electric Vehicles, 2018.



**DES RABAIS
QUI ME
SIMPLIFIENT
LA VUE.**

**rabais
dollars**

Obtenez en
tout temps:

**2% de remise
en Dollars CAA**
sur tout achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes
solaires sans Rx, de lentilles
cornéennes, de verres seuls
et d'accessoires.

**10%
de rabais***
à l'achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes
solaires sans Rx, de verres
seuls et d'accessoires
à prix régulier.

**25%
de rabais***
sur la 2^e paire
de lunettes
ophtalmiques
à prix régulier.†

newlook.ca



Échangez vos
Dollars CAA
contre une
carte cadeau
New Look

NEWLOOK
lunetterie

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

*Ces offres ne peuvent être combinées à tout autre rabais ou promotion. Non applicable aux produits de marque Oakley. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

† L'escompte de 25 % sur la 2^e paire ne s'applique que si la première paire achetée est ophtalmique et le rabais est accordé sur la paire la moins chère.

CONCOURS PHOTO



PHOTO GAGNANTE

GUILIN, SUD DE LA CHINE ▶ Lorsque ma fille a reçu une bourse pour étudier à l'université à Hangzhou, en Chine, nous avons décidé de partir ensemble pour explorer ce pays avant qu'elle commence ses cours. Nous avons fait un voyage extraordinaire, à visiter plusieurs provinces au nord et au sud du pays, à rencontrer des minorités ethniques et à manger des plats aussi exquis qu'exotiques. Le moment le plus marquant de notre voyage a été notre visite dans une rizière à Guilin, au sud de la Chine. Après une randonnée sur les chemins escarpés et étroits des rizières, nous avons atteint le sommet d'où la photo a été prise. La beauté presque irréelle du paysage nous a laissés bouche bée et reconnaissants d'avoir pu capturer la splendeur que la nature a à nous offrir. 📷 **STEPHAN POULIN, MONTRÉAL**

Soumettez votre photo de voyage préférée (5 Mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINE-CAAQUEBEC au plus tard le 1^{er} juin 2019, accompagnée d'un texte descriptif d'environ 80 mots. Vous aurez ainsi la chance de la voir publiée dans le prochain magazine, en plus de gagner un ensemble de valises Samsonite Winfield 3, comprenant une valise de cabine et une valise de 24 pouces, une valeur de 289,99 \$.

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!

JUSQU'À 91 % DE RABAIS SUR LE PRIX EN KIOSQUE



PLUS DE **305** TITRES DISPONIBLES!
19 NOUVELLES PUBLICATIONS
85 TITRES À 20 \$ OU MOINS

**JUSQU'À 11 \$ DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE!**
(SUR ACHATS MULTIPLES)

23 TITRES EN SCIENCE & NATURE
17 TITRES EN CUISINE, RESTOS & VINS
44 TITRES POUR LES ENFANTS

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT:
RABAISCAMPUS.COM/ASSO - 1 800 265-0180

Offre d'une durée limitée. Les prix rayés sont ceux en kiosque. Certaines conditions peuvent s'appliquer.
Prix et disponibilité des publications sujets à changements sans préavis. Taxes en sus. Imprimé 01/2019

En Normandie pour le 75^e anniversaire du Débarquement

En 2019, de nombreux sites en Normandie célèbreront le 75^e anniversaire du Débarquement, pour rendre hommage aux soldats tombés sur les plages le 6 juin 1944. Outre les commémorations officielles, il y aura toute l'année des expositions spéciales, des journées rétro, des défilés de véhicules d'époque, ainsi que plusieurs autres cérémonies et manifestations autour de la thématique du tourisme de mémoire. Selon Marie-Ève Vaillancourt, responsable des expositions au Centre Juno Beach, lieu de mémoire et centre culturel situé à Courseulles-sur-Mer, en Normandie, «les Canadiens ont tout intérêt à venir nous visiter, car ils y sont toujours chaudement accueillis» !

Le Centre Juno Beach rend déjà hommage aux 45 000 Canadiens qui ont perdu la vie pendant la Seconde Guerre mondiale (dont 5 500 au cours de la bataille de Normandie). Il présente aussi une exposition sur les « Grandes Femmes dans la Guerre : 1939 - 1945 » ainsi qu'un nouveau parcours jeunesse, interactif et prometteur. Le musée a également coproduit (avec l'Office de tourisme Terres de Nacre) le circuit « Sur leurs pas » : 7 structures cubiques, dans différentes communes, en l'honneur des civils et des soldats qui ont vécu l'Occupation, le Débarquement et la Libération.

Bien sûr, les communes des plages du Débarquement participent activement aux célébrations, comme à Bernières-sur-Mer, où la Maison des Cana-



diens accueillera le régiment Queen's Own Rifles du Canada pour une journée commémorative et une cérémonie à la lanterne (le 6 juin). Et le 8 juin, on pourra voir un défilé de corps de cornemuses et un rassemblement de 300 embarcations qui atteindront ensemble la plage. **N. de G.**

Pour plus d'infos :

JUNOBEACH.ORG

TERRESDENACRE.COM

MEMORIAL-CAEN.FR

DDAYFESTIVAL.COM



SOUS LE CHARME DE LUNENBURG

Située à une heure de Halifax, en Nouvelle-Écosse, la charmante ville de Lunenburg fait partie des joyaux canadiens, reconnus au Patrimoine mondial de l'Unesco en 1995. Fondée en 1753, Lunenburg a conservé son architecture originale, qui représente l'un des meilleurs exemples du développement urbain mis en place par les Anglais au XVIII^e siècle.

Derrière le port se déploient, en étages, de superbes maisons de bois aux couleurs vives, que les pêcheurs peignaient souvent à l'image de leurs bateaux. D'ailleurs, outre la pêche, Lunenburg est réputée pour ses chantiers navals, comme en témoignent le Musée des pêches de l'Atlantique et ses deux navires, qui racontent l'histoire des célèbres voiliers le *Bluenose* (lauréat de nombreuses courses) et le *Bluenose II*, fidèle réplique de son prédécesseur, devenu l'ambassadeur de la Nouvelle-Écosse. Chaque été, le *Bluenose II* (qui figure aussi sur nos pièces de 10 cents) revient à son port d'attache, pour le plus grand plaisir des visiteurs (croisières quotidiennes). **N. de G.** NOVASCOTIA.COM/FR

Filez au Manitoba !

Cet été, on file à l'Ouest : allons au Manitoba ! Le *Best in Travel* du guide Lonely Planet a placé cette province dans son top 10 des destinations en 2019. Et il a bien raison : c'est le pays de l'horizon sans fin ! Partons vers les Prairies pour respirer, pour voir le soleil d'été jusqu'à 22 h, pour sillonner les champs et la campagne fleurie à perte de vue, pour faire du kayak sur l'un des milliers de lacs, et pour voir les bélugas qui reviennent à la belle saison près de Churchill. Là, même durant l'été, les ours polaires sont de la partie, tout comme les bisons toujours paisibles à FortWhyte.

Si la campagne manitobaine fait le bonheur des ornithologues et des contemplatifs, les gourmands, les amoureux des musées et ceux qui veulent se retrouver en ville iront flâner à Winnipeg. Les hébergements hôteliers et les logements Airbnb y sont nombreux ; les restaurants, cools ou ultra chics, y sont délicieux. Traversez l'esplanade Louis-Riel à vélo, visitez les galeries des artistes francophones de Saint-Boniface, faites un tour au zoo du Parc Assiniboine, et ne ratez pas l'incroyable Musée canadien pour les droits de la personne, autant pour sa beauté architecturale que pour la valeur de ses expositions. Cet été, Nelson Mandela y est à l'honneur. **J. R.**

FR.TRAVELMANITOBA.COM



BW | **Best Western**
Hotels & Resorts



**Bienvenue aux
Best Western d'aujourd'hui.**



Petit-déjeuner*



Wi-Fi gratuit



Nuitée gratuite vite gagnée grâce à
+10 %
de points de boni



Jusqu'à
15 % de
rabais tous
les jours



Des points
qui n'expirent
jamais

**MAINTENANT 13 MARQUES
POUR ACCUEILLIR LES MEMBRES CAA.**

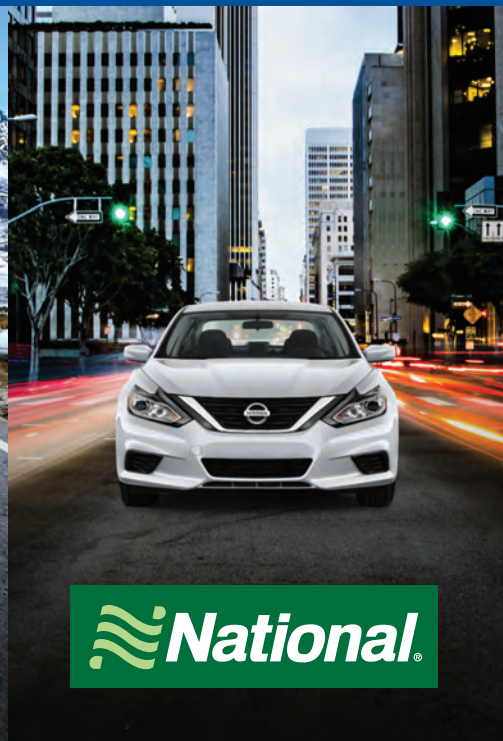


bestwestern.com/caa



Des restrictions s'appliquent. Les modalités sont présentées en entier à bestwestern.com/CAA. *Les commodités et les extras peuvent être offerts en Amérique du Nord seulement. Chaque hôtel Best Western est exploité individuellement par un propriétaire indépendant. ^{MD}Les marques déposées CAA, du logo CAA et CAA Privilèges sont la propriété de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. Best Western et les marques Best Western sont des marques de service ou des marques de service déposées de Best Western International, Inc. ©2019 Best Western International, Inc. Tous droits réservés.

PEU IMPORTE LA SAISON OU LA DESTINATION... NOUS L'AVONS!



AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES (POUR LES TROIS MARQUES) :



Rabais pour les membres sur la location de véhicules partout dans le monde!

Autres avantages offerts au Canada et aux États-Unis :

- » Ajout gratuit de deux conducteurs supplémentaires
- » Kilométrage illimité gratuit*
- » Rabais sur la location de GPS**
- » Location gratuite d'un siège pour enfant ou bébé***
- » Rabais de 10 % sur les options d'essence prépayée
- » Remise en Dollars CAA^{MD} sur la location de véhicules pleine grandeur

Pour en savoir plus : caaquebec.com/location ou 1-844-VOYAGEZ

Pour profiter de ces avantages, le membre doit effectuer sa réservation dans un centre Voyages CAA, en ligne www.caaquebec.com/location ou par téléphone au 1-844-557-1699. Un numéro de membre CAA valide doit être fourni au moment de la réservation et la carte de membre devra être présentée au comptoir de location. Cette offre ne peut être combinée à d'autres offres. La remise en Dollars CAA s'applique à la location de véhicule pleine grandeur ou de catégorie supérieure au Canada et aux États-Unis. *Le kilométrage illimité gratuit est valable pour la plupart des locations de véhicule. **La location d'appareils GPS n'est offerte que dans les aéroports. ***Un siège d'enfant ou de bébé sera fourni gratuitement sur demande (aéroports seulement; limite d'un siège par location). Certaines conditions s'appliquent. Visitez le www.caaquebec.com/rabais pour connaître tous les détails. ^{MD}La marque déposée du logo Rabais Dollars CAA est la propriété de CAA-Québec qui en a autorisé l'utilisation. Toutes les autres marques appartiennent à leur propriétaire respectif.



Week-end glamping dans le Bas-Richelieu

© PARCS CANADA

Prêt-à-camper, vélo, marche : le trio gagnant pour une sortie réussie en Montérégie.

PAR ANNE PÉLOUAS

Nul besoin d'aller loin de Montréal pour se sentir dépaycé ! Une première surprise nous attend en voiture alors que la route de campagne sur laquelle nous roulons finit dans l'eau... Pour traverser la rivière Richelieu, il faut monter à bord d'un petit bac à câble. En quelques minutes, on atteint le charmant village de Saint-Ours. Le Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours est bien connu des plaisanciers qui empruntent ce canal et sa dixième écluse pour passer du Saint-Laurent à la rivière Richelieu, ou inversement. Mais il est moins connu des campeurs.

Pourtant, le joli parc de l'île Darvard, entre rivière et canal, abrite six tentes oTENTik accueillantes. C'est l'endroit idéal pour passer une ou deux nuits hors du temps, dans le confort d'un « prêt-à-

camper ». Le soir venu, on allume un feu extérieur, histoire de vivre une vraie expérience en plein air.

Au matin, tout est calme avant l'arrivée des plaisanciers. La corporation Les Amis du canal de Saint-Ours, qui gère le site, y organise plusieurs activités, dont des causeries sur la Seigneurie de Saint-Ours et la traite des fourrures. À l'accueil, dans la maison (centenaire) du Surintendant, une mini-exposition retrace l'histoire de ce lieu stratégique au XIX^e siècle. Son autre attrait est la passe migratoire Vianney-Legendre. Construite en 2001, elle permet aux poissons de transiter de la rivière Richelieu au Saint-Laurent. En visite guidée, vous traverserez le barrage, puis irez voir de près passer des poissons grâce à une « fenêtre d'observation » vitrée.

À bicyclette ou à pied

La journée ne fait que commencer. On emporte le pique-nique et on file à vélo sur les chemins de campagne... La région de Sorel-Tracy compte quatre itinéraires routiers cyclables, dont un le long du fleuve



Partez à vélo sans stress

- ✓ Partout au Québec*
- ✓ En toutes saisons
- ✓ Pour tous les types de vélos

Appelez l'Assistance vélo :

1 800 222-4357
caa.quebec.com

* Certaines restrictions s'appliquent.



Assistance vélo

ÇA VOUS AVANTAGE



INFOS PRATIQUES

TOURISME MONTRÉGIE ▶ monescapade.ca

PRÊT-À-CAMPER ▶ 120 \$ la nuit ;
parcscanada.gc.ca/canalstours

VÉLO ▶ tourismeregionsoreltracy.com/plaisirs-a-decouvrir/velo

PARC RÉGIONAL DES GRÈVES ▶ entrée gratuite ;
parcregionaldesgreves.com

et un autre qui amène les cyclistes en bordure de rivières et dans des paysages ruraux. De niveau facile, ils couvrent 50 à 100 km mais on peut toujours les raccourcir.

La piste cyclable La Sauvagine débute pour sa part au centre-ville de Sorel et file en direction de Yamaska sur une ancienne voie ferrée. Le parcours est bucolique à souhait, parfois dans une longue allée ombragée, souvent au beau milieu de champs cultivés.

À ceux qui préfèrent marcher, on conseillera le parc régional des Grèves, véritable oasis de verdure... Il s'étend entre la route 132 et l'autoroute 30. Par l'entrée de Sorel-Tracy, on pénètre dans une magnifique forêt d'arbres matures. Une longue passerelle de bois mène à un observatoire, puis à une aire de conservation qualifiée de « garde-manger » à oiseaux. Tout ce qui y a été planté est là pour les attirer. Un large chemin conduit ensuite au secteur de Contrecœur. Après la voie ferrée, le sentier traverse une colonie de vacances. Pour clore la balade, ne ratez pas le bord de l'eau, avec sa « promenade sur le fleuve » s'étirant sur 300 mètres.

RÉSERVEZ TÔT, ÉCONOMISEZ GROS!

**DES STATIONNEMENTS
POUR TOUS LES BESOINS ET TOUS LES BUDGETS.**

En réservant en ligne
à l'avance, vous pourriez
obtenir jusqu'à...

30% DE
RABAIS!*

ADMTL.COM

*Cette offre est jumelable à l'offre de 10 % de rabais aux membres CAA-Québec.
Certaines conditions s'appliquent. Détails sur admtl.com

AÉROPORTS DE
MONTRÉAL

Profitez des avantages
d'être membre CAA-Québec!

**rabais
dollars**
CAA

OFFRE EXCLUSIVE

2 JUSQU'À
SEMAINES **1****
POUR

**L'offre s'applique automatiquement dès que la durée du séjour dépasse 8 périodes consécutives de 24 heures, calculées depuis l'heure d'entrée dans le stationnement. L'offre s'applique uniquement aux réservations effectuées en ligne pour les parcs de stationnement ECONOPARC P9 et AEROPARC et est sujette à la disponibilité. Cette offre ne peut être jumelée à une autre offre promotionnelle. Une carte de membre CAA-Québec valide doit être utilisée au moment de la réservation en ligne. En vigueur du 2 mai au 31 août 2019.

CAP SUR



MALTE

Caillou dans la Méditerranée, Malte a été convoitée par toutes les civilisations pendant plusieurs siècles. Aujourd'hui, l'île continue d'ensorceler les voyageurs.

PAR AURÉLIE RESCH



Vue aérienne de La Valette,
capitale de Malte

C'est de nuit que j'ai atterri à La Valette, minuscule capitale de Malte. Une pluie de lumières m'a accueillie alors que ce soir-là, comme souvent, la ville s'animait de feux, de bougies et de parades colorées. La Valette semblait petite, mais ultravivante. La capitale maltaise n'a pas été classée au Patrimoine mondial de l'Unesco pour rien. Sculptée dans la roche, à l'abri de sa forteresse, elle brille de ses 320 monuments, une concentration architecturale exceptionnelle.

La Valette est la ville des Hospitaliers. Elle a été érigée en 1566 à la demande des maîtres de l'ordre hospitalier de Saint-Jean de Jérusalem. Des attaques ottomanes aux bombardements de la Seconde Guerre, elle a été « courtisée » par les Français, les Arabes, les Italiens et les Anglais. Et chaque peuple y a laissé son empreinte : balustrades coloniales et tapas espagnoles, cabines téléphoniques britanniques et délicieuses bières, églises baroques italiennes et gastronomie très inspirée de la Sicile presque voisine, portes, persiennes et *bow windows* anglais ou moucharabieh d'influence arabe, une telle cacophonie culturelle est la signature de cette cité où tout est accessible à pied.

Ne manquez pas le spectacle audiovisuel de 45 minutes, *The Malta Experience*, sous une belle voûte de pierre, au bord de l'eau, qui retrace toute l'histoire de l'île.



L'histoire à chaque pas

Partout dans la ville, la beauté prime. La cocathédrale Saint-Jean est une merveille unique de l'art baroque, dissimulée derrière une façade austère. Dorures, coupole étourdissante, peintures (un tableau du Caravage) et marqueterie de marbre au sol ont de quoi impressionner. Un contraste saisissant avec l'intérieur beaucoup plus sobre de la basilique Notre-Dame-du-Mont-Carmel (dont le dôme surplombe la ville et en fait le monument iconique de La Valette). La vocation des Hospitaliers était d'aider et de soigner les pèlerins lors de leur voyage vers la Terre sainte : la Sacra Infermeria, l'Infirmierie sacrée où les chevaliers de Malte officiaient, demeure un exemple de modernité.

LA MEILLEURE CARTE FIDÉLITÉ CAFÉ SUR LE MARCHÉ



OFFRE VALABLE EN TOUT TEMPS DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS.

CHAQUE GOUTTE DE CARBURANT EST PAYANTE.*

0 à
34⁹⁹
litres

1¢
par
litre

35 à
54⁹⁹
litres

2¢
par
litre

55
litres et plus

3¢
par
litre

**rabais
dollars**
CAA

*OFFRE VALABLE SUR TOUS LES TYPES DE CARBURANT DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS. SUR PRÉSENTATION DE LEUR CARTE, LES MEMBRES CAA CLASSIQUE, CAA PLUS^{MD} ET CAA PREMIER^{MD} OBTIENNENT LES REMISES EN DOLLARS CAA SUIVANTES EN FONCTION DU NOMBRE TOTAL DE LITRES DE CARBURANT ACHETÉS PAR TRANSACTION : 1¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 0 À 34,99 LITRES, 2¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 35 À 54,99 LITRES OU 3¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 55 LITRES OU PLUS. LES MEMBRES CAA PLUS^{MD} RV ET CAA PREMIER^{MD} RV OBTIENNENT UNE REMISE DE 3¢ PAR LITRE, SANS ÉGARD AU NOMBRE DE LITRES ACHETÉS.

DU 2 MAI AU 22 AOÛT 2019

**PETIT
CAFÉ
GRATUIT**

TOUTES VARIÉTÉS



VALIDE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS DU 2 MAI AU 22 AOÛT 2019. NON MONNAYABLE. NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE. 1 COUPON PAR TRANSACTION. VALIDE SUR TOUS LES PETITS FORMATS DE BREUVAGE CHAUD. TOUTE REPRODUCTION EST INTERDITE.

DU 2 MAI AU 22 AOÛT 2019

**RABAIS DE
3¢ LE LITRE**

SUR TOUS LES GRADES

VALABLE POUR TOUTES
LES BANNIÈRES ESSENCES
JUMELÉES À UN COUCHE-TARD



VALIDE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS DU 2 MAI AU 22 AOÛT 2019. NON MONNAYABLE. NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE À L'EXCEPTION DE LA CARTE CAA-QUÉBEC. 1 COUPON PAR TRANSACTION. TOUTE REPRODUCTION EST INTERDITE.

DU 2 MAI AU 22 AOÛT 2019

**RABAIS DE
3¢ LE LITRE**

SUR TOUS LES GRADES

VALABLE POUR TOUTES
LES BANNIÈRES ESSENCES
JUMELÉES À UN COUCHE-TARD



VALIDE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS DU 2 MAI AU 22 AOÛT 2019. NON MONNAYABLE. NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE À L'EXCEPTION DE LA CARTE CAA-QUÉBEC. 1 COUPON PAR TRANSACTION. TOUTE REPRODUCTION EST INTERDITE.

Couche-Tard 
Simple comme bonjour™

Couche-Tard 
Simple comme bonjour™

Couche-Tard 
Simple comme bonjour™



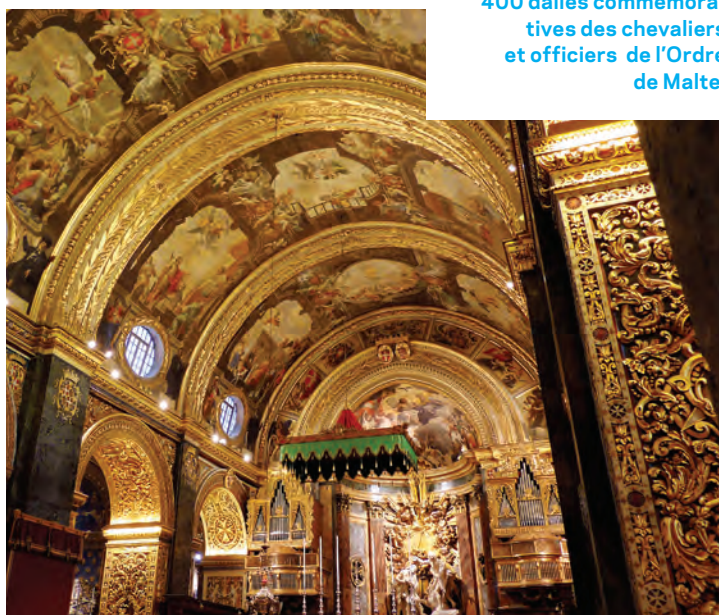
Fenêtre d'Azur, Gozo

▼ La cathédrale Saint-Jean a été érigée entre 1573 et 1577. Étonnamment sans vitraux, elle est un joyau de l'art baroque. Son originalité réside dans la beauté de huit petites chapelles correspondant aux huit pays d'appartenance des chevaliers de Malte et surtout, au sol, dans la splendide marqueterie de marbre de près de 400 dalles commémoratives des chevaliers et officiers de l'Ordre de Malte.

POUR DÉCOUVRIR MALTE AVEC VOYAGES CAA-QUÉBEC

CIRCUIT ► Sicile et Malte - Histoire d'hommes et de terroirs. Départ le 9 octobre 2019 - 16 jours

► caaquebec.com/voyage



La Valette se révèle d'ailleurs résolument moderne avec un plan de rues quadrillé, des places spacieuses et épurées, des sculptures étonnantes qui ont donné aux artistes du monde entier l'envie de participer aux grandes expositions commandées dans le cadre de l'année de la capitale européenne de la culture. Muza, le Musée des beaux-arts, accueille les touristes dans ses locaux tout récents. Y aller rien que pour voir l'unique aquarelle de Turner du port de Malte ! On a confié à l'architecte italien Renzo Piano la conception de la porte de La Valette, à l'entrée de la ville, une merveille de pierres et d'acier, qui jouxte l'édifice du parlement, véritable bloc de pierre ciselé. On doit aussi à Piano un opéra reconstitué à ciel ouvert.

Une ville de contrastes

Ici, les gens sont discrets ou hauts en couleur. On circule aussi bien en bus et à vélo qu'en voiture de sport. On a le portable dernier cri à l'oreille ou le gilet noir traditionnel des veuves sur les épaules. La langue parlée ne reflète ni les accents chantants de la Méditerranée, ni les pointes gutturales des pays du Nord.

On fait des virées sur des barques en bois ancestrales et la présidente est une femme.

Et on y vit à l'heure du Sud : sur les places, on échange les images des joueurs de football, les paris et les commentaires de matchs. On vient danser, manifester ou se retrouver avant d'aller boire un verre. Dans les restos et les bistrotts, on vit en terrasse, devant des tapas et des plats de poissons frits, légumes ou fruits de mer, avec du vin sucré ou la rafraîchissante boisson gazeuse Kinnie, aux oranges amères et aux herbes aromatiques. Il faut goûter le *gbejniet* (petit fromage de chèvre frais ou sec) et les *imqarets*, petits gâteaux aux dattes.

L'eau turquoise des plages
de Comino



Le mélange de cultures et les contrastes de la ville donnent au voyageur l'impression de vivre dans un décor. De nombreux films et séries y ont justement été tournés, dont *World War Z*, *Midnight Express*, *Game of Thrones*, *Assassin's Creed* ou *Alexandre*.

Autour de La Valette

Depuis les jardins du Haut Barrakka (ancien terrain de promenade des chevaliers de Malte) sur le grand port, on aperçoit trois cités fortifiées, habitées depuis plus de 3 000 ans, Vittoriosa, Senglea et Cospicua. Pour parfaire le bain de culture, il faut monter à bord d'une barque colorée et faire le tour de ces magnifiques villes. Le panorama sur La Valette, depuis la mer, est époustoufflant.

L'île de Malte s'étire vers le nord en paysages désertiques qui rappellent les terres arides de la Sardaigne. Les plages sont divines, et les vacanciers viennent y profiter du soleil (très chaud en été) comme de la mer.

Au centre de l'île, l'ancienne capitale de Malte, Mdina, séduit par son calme (seulement 300 habitants y vivent !), son allure médiévale et ses bâtiments baroques (magnifique cathédrale catholique Saint-Pierre-et-Saint-Paul de Mdina). Comme des nobles français, espagnols et siciliens sont venus s'installer ici au XII^e siècle, Mdina regorge de palais !

À l'est de l'île, se trouve la grotte préhistorique Ghar Dalam : c'est dans cette cavité naturelle profonde de 144 m que l'on a trouvé les traces de la

LA SAISON EST
SI COURTE...
PROFITEZ-EN !



Visitez l'un de nos 12 ateliers de véhicules de loisir

- ✓ Service exceptionnel
- ✓ Expertise reconnue
- ✓ Satisfaction assurée



Garantie
supplémentaire
de 2 mois,

kilométrage illimité, sur
toute réparation de moto.

Quand l'excellence
a un nom !

1 844 522-0866
caa.quebec.com/garages



première occupation humaine de Malte et de nombreux ossements d'animaux préhistoriques aujourd'hui exposés dans le petit musée attenant.

Deux îles, Gozo et Comino

Gozo peut se visiter en une journée. Baptisée le jardin potager de l'archipel, cette île aurait été le refuge de la nymphe Calypso qui a retenu Ulysse pendant 7 ans. Il y a à Gozo une douceur de vivre très prisée par les Maltais en vacances. Il faut bien sûr aller voir les incroyables temples de Ggantija, inscrits au patrimoine mondial de l'Unesco. Ce sont les plus anciens vestiges au monde : ils datent du 4^e millénaire et sont plus vieux que les pyramides d'Égypte. Impressionnant par la taille (certains blocs de pierre mesurent jusqu'à 6 m de haut), l'ensemble conserve entier son mystère, si bien qu'on lui prête toutes sortes d'origines – on dit par exemple qu'il aurait été construit par des géants...

Comino est une toute petite île sans voiture que l'on peut facilement atteindre en bateau depuis La Valette. Réputée pour le turquoise stupéfiant de



Le Castello, citadelle de Gozo

son lagon, elle est prise d'assaut dès le printemps et est à fuir en été. Le panorama est absolument somptueux et la baignade sûre et facile pour tous les âges. Les producteurs de la série *Game of Thrones* y ont tourné des scènes de la première saison, mettant en valeur les falaises déchiquetées de la côte.

Je vous encourage à venir vivre au rythme des légendes et des journées ensoleillées les beautés d'un archipel pas comme les autres...

THE JERSEY CAPE!

ON NEW JERSEY'S SOUTHERN SHORE

New Jersey
visitnj.org

Obtenez votre guide gratuit pour le Jersey Cape. Évadez-vous et découvrez une côte magnifique! Des plages à perte de vue, un zoo très intéressant avec l'entrée gratuite, des restaurants de fruits de mer et autres catégories, sans oublier les vignobles et les brasseries artisanales. N'oublions pas le plus grand nombre de terrains de camping du NJ. www.thejerseycape.com & www.fallforthejerseycape.com

SUPPORTED IN PART BY A GRANT FROM THE NEW JERSEY DEPARTMENT OF STATE, DIVISION OF TRAVEL & TOURISM. WWW.VISITNJ.ORG

Créateurs d'expériences



AVANTAGES ET PRIVILÈGES exclusifs aux membres CAA-Québec

VERS L'EUROPE, LE
SUD ET L'AMÉRIQUE
DU NORD*

avec
Vacances Air Canada



TOUT SOUS
UN MÊME TOIT



AGENCE DE VOYAGES



BOUTIQUE VOYAGE



RABAIS ET AVANTAGES

caaquebec.com/voyages | 1 844 VOYAGEZ

* Des conditions s'appliquent; consultez le site Web.

Communiquez avec un conseiller en voyages pour obtenir plus de détails concernant les avantages voyage exclusifs aux membres.

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE

MARQUE DE CONFIANCE N° 1 DES CANADIENS

explôre

Créateurs
d'expériences



VOYAGEZ
EN TOUTE LIBERTÉ



VOUS DÉCIDEZ, NOS CONSEILLERS ORGANISENT

- ✓ Voyages personnalisés, adaptés à vos goûts et intérêts
- ✓ Autotours, circuits privés, escapades urbaines

NOUVELLE BROCHURE !



GRÂCE À VOYAGES CAA-QUÉBEC, VOUS PARTEZ L'ESPRIT LÉGER
caaquebec.com/voyages | 1 844 VOYAGEZ

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE

CANNABIS ET ASSURANCES

JOUER FRANC JEU!

Maintenant que le cannabis est légal au pays, voilà l'occasion de fumer sans rendre de comptes à personne... Faux ! Dans certains cas, vous devez aviser votre assureur. / PAR GUY SABOURIN



Dans la maison

« Fumez-vous ? » demande souvent l'assureur habitation. Parce qu'un fumeur pourrait tomber endormi cigarette à la main et mettre le feu, ce risque peut se répercuter sur la prime. « Un assureur pourrait maintenant évaluer que fumer du cannabis à la maison constitue une aggravation du risque d'incendie, comme la cigarette, et augmenter la prime », indique Pierre Babinsky, directeur des communications et des affaires publiques pour le Bureau d'assurance du Canada (BAC), section Québec.

L'assureur habitation sait déjà que vous fumez la cigarette ? Si c'est le cas, rien à déclarer, car il ne fait pas de distinction entre tabac et cannabis. Mais si vous êtes devenu un fumeur de pot depuis la légalisation, vous devriez l'en informer.

L'assureur veut aussi savoir si vous faites pousser du cannabis à la maison à des fins thérapeutiques – puisque la culture à des fins récréatives est prohibée. La culture peut accroître l'humidité de la résidence, occasionner une surcharge électrique, déclencher des incendies et attirer les voleurs.

Par ailleurs, avoir du cannabis équivaut à posséder un bien ordinaire. Vous vous faites voler, dont votre provision de pot ? Vous pouvez le réclamer à l'assureur. Le contrat d'assurance habitation ne couvre toutefois pas les biens jugés illégaux. Si vous en cultivez ou en possédez, il faut

que ce soit dans les limites des quantités fixées par la loi. À défaut de le faire, vous pourriez compromettre votre indemnisation si un sinistre survenait.



En auto

Que vous fumiez du cannabis ou non, l'assureur automobile n'a pas besoin de le savoir. Sauf si vous vous faites pincer au volant après en avoir consommé. « Conduire avec les facultés affaiblies peut raisonnablement être interprété comme l'aggravation d'un risque », indique Pierre Babinsky. Vous avez alors l'obligation de le déclarer à l'assureur. Et votre prime pourrait être majorée.

Ce n'est pas consommer du cannabis récréatif ou thérapeutique, ou encore de l'alcool ou des médicaments, qui ferait augmenter la prime, mais bien le fait de conduire avec les facultés affaiblies, un geste illégal.

À ce jour, les assureurs savent qu'un consommateur de cannabis sur sept ayant un permis de conduire a pris le volant au moins une fois deux heures ou moins après avoir fumé. C'est ce que montre la dernière enquête nationale sur le cannabis de Statistique Canada, révélée par *Le Journal de l'assurance* de novembre-décembre 2018.

« Il n'y a pas encore de tarification particulière en assurance automobile en rapport avec le cannabis, indique Suzanne Michaud, vice-présidente assurances de CAA-Québec. Pour le moment, les assureurs sont en mode

collecte et analyse de données. On ne peut généraliser quant à la manière dont chaque assureur va traiter ce nouveau risque.»

Si le nombre d'arrestations et d'accidents routiers liés à la consommation de cannabis augmentait significativement, les primes de tout le monde pourraient être haussées. Et ceux qui se feraient prendre pourraient avoir plus de difficulté à s'assurer, ou paieraient des primes encore plus élevées. « Si les assureurs augmentent les primes automobiles un jour, c'est parce qu'ils détiendront des preuves d'un plus grand risque », ajoute Suzanne Michaud.



En voyage

Le cannabis est légal partout au Canada. Ça ne veut pas dire qu'on est libre d'en transporter dans ses valises, que ce soit pour faire la fête ou pour soulager la douleur. Nulle part dans le monde le cannabis ne passe la frontière, même entre pays où il est légalisé.

Si votre périple s'arrêtait à la douane pour cette raison, vous ne pourriez même pas être indemnisé. L'assurance annulation de voyage exclut tout paiement pour l'entrée refusée aux douanes, sauf en cas d'erreur d'identité. En plus, vous vous exposeriez à des sanctions criminelles.

Cela étant dit, consommer légalement du cannabis au Canada ne pose pas de problème. Ne pas avoir commis d'infraction liée à la drogue et ne pas en avoir en sa possession à la frontière limite les risques de refus et d'ennuis.

Dans le volet santé de l'assurance voyage, l'assureur peut demander si vous êtes fumeur. Si vous fumez du pot, il faut répondre oui. Certains assureurs n'appliquent pas le tarif fumeur si vous déclarez consommer du cannabis alimentaire ou sous forme de gélule, précise Suzie Pellerin, vice-présidente adjointe, Affaires publiques et gouvernementales à l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes (ACCAP). « Faites preuve de la plus grande transparence possible lorsque l'on vous pose des questions sur votre consommation, ajoutez-elle. Indiquez les médicaments que vous prenez, incluant le cannabis médical. Dans le doute, il vous appartient aussi de poser des questions. »

Autre détail important, si des frais médicaux ou hospitaliers, en voyage, étaient attribuables à l'abus de cannabis ou d'alcool, vous ne seriez pas couvert. Cela fait partie des restrictions et des limites des contrats d'assurance voyage, à lire attentivement.

« Si un jour nous nous rendions compte que les gens qui consomment du cannabis font plus de réclamations en assurance voyage, pour toutes sortes de raisons, les assureurs se mettraient assurément à poser des questions, indique Suzanne Michaud. Pour le moment, nous n'avons pas de vécu en la matière. »

ET POUR L'OBTENTION D'UNE ASSURANCE VIE ? ▶

Certains assureurs ont conclu que la consommation à long terme du cannabis de récréation était moins nocive que celle de la cigarette. Par contre, bien que le consommateur de marijuana ne corresponde plus à la définition de fumeur, la question demeure dans le questionnaire médical qui, lui, détermine l'admissibilité à l'assurance. Dans *Le Journal de l'assurance* de novembre-décembre dernier, Suzie Pellerin, vice-présidente adjointe, affaires publiques et gouvernementales pour le Québec auprès de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes (ACCAP), indique : « Les assurés qui consomment du cannabis ne seront pas considérés comme étant fumeurs ; cependant, le cannabis consommé ne doit pas contenir de tabac. (...) Pour le moment, la majorité des assureurs n'impose pas de limites de consommation de cannabis. »

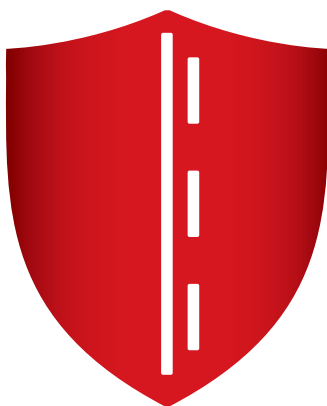


LES SUBTILITÉS DU DIALOGUE CONSUMMATEUR-ASSUREUR

De manière globale, les consommateurs n'ont pas à déclarer spontanément qu'ils prennent du cannabis si l'assureur ne leur pose pas la question. C'est ce que croit l'avocat Richard Provost, associé chez Langlois avocats.

« Avec sa batterie d'experts pour évaluer le risque et déterminer quoi demander lors de la souscription ou du renouvellement, si l'assureur n'a pas cru bon de poser la question, c'est parce que ce n'était pas important, explique l'avocat. Il y a fort à parier que c'est ce que dirait un juge devant un litige. »

Par ailleurs, selon le Code civil, toute situation connue et pouvant influencer de façon importante un assureur dans son appréciation du risque doit être portée à son attention. Cela inclut la déclaration d'un geste ou d'un nouveau comportement (comme commencer à fumer) qui n'avait pas été mentionné au moment de contracter de l'assurance. Enfin, assureur et consommateur ont l'obligation mutuelle de s'informer adéquatement au moment de la souscription.



Allié
DE VOTRE TRANQUILLITÉ

- PROTECTION CONTRE LES BRIS MÉCANIQUES
- OPTION PIÈCES D'ORIGINES
- MEILLEURE VALEUR DE REVENTE
- ASSISTANCE 24/7

Demandez le Programme Allié, la meilleure garantie automobile supplémentaire, chez votre marchand de véhicules ou votre garage recommandé CAA-Québec.

programme **Allié**

GARANTIE AUTOMOBILE
SUPPLÉMENTAIRE



ABONNEMENT
D'UN AN GRATUIT.
(Certaines conditions s'appliquent.)

1 877.671.9009

iaservicesconcessionnaires.ca



Services aux
concessionnaires

Elle se déplace en vélo, en scooter, en moto?



La carte CAA-Québec, c'est aussi pour elle!



Couverture comme conductrice ou passagère



Rabais chez
une foule
de partenaires

**rabais
dollars**
CAA
QUÉBEC

En prime pour vous :

25 Dollars CAA
à l'inscription
d'un membre principal

ET

10 Dollars CAA
à l'inscription d'un membre
additionnel à votre dossier

**INSCRIVEZ UN NOUVEAU MEMBRE
DÈS AUJOURD'HUI**

1 877 832-6744
code RP19

caaquebec.com/cadeau

La remise est de 25 Dollars CAA à l'inscription d'un membre principal et de 10 Dollars CAA à l'inscription d'un membre additionnel (personne âgée de 14 ans ou plus et résidant à la même adresse que le membre principal, ou encore un enfant du membre principal résidant à une adresse différente, s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein). L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent.

Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.



ÇA VOUS AVANTAGE



Les Journées CAA-Québec, ce sont ces jours où vous, nos membres, faites appel à nous, à toute heure du jour ou de la nuit, peu importe la saison, pour que nous vous venions en aide. Ces journées où votre carte CAA-Québec devient une alliée précieuse !

Durant les durs mois d'hiver, ce sont ces fois où votre voiture se confond avec le banc de neige, où le verglas recouvre totalement votre pare-brise et où les rues, autant que les trottoirs, ressemblent à des sentiers de raquette...

Toute une équipe mobilisée pour vous

Lors des Journées CAA-Québec de l'hiver 2018-2019, près de 1 200 véhicules ont répondu présents, parce que vous avez fait une sortie de route ou parce que votre batterie a démontré des signes de faiblesse. En janvier notamment, ils ont dépanné 50 000 membres en une seule semaine. En comparaison, si vous rendiez un service par jour à un ami, il vous faudrait environ 137 ans pour égaler le nombre de services rendus par nos patrouilleurs pendant cette période... Derrière eux, des centaines d'employés de différents secteurs sont mobilisés et fiers d'aider. Notre mission est de vous assister pour vous permettre de reprendre vos activités le plus rapidement possible. Parce qu'on sait que c'est beaucoup plus agréable de jouer dans la neige que d'être pris dedans !



Bravo aux gagnants du concours #JournéeCAAQc

Du 1^{er} décembre 2018 au 1^{er} février 2019, plusieurs personnes nous ont présenté leur Journée CAA-Québec en publiant leur photo accompagnée du mot-mot-clic (hashtag) #JournéeCAAQc sur Instagram. Bravo aux cinq gagnants qui ont tous reçu une carte-cadeau de 100 \$ échangeable dans un garage recommandé CAA-Québec :

LES 5 GAGNANTS DU CONCOURS :

- 1- Lise Fréchette, Montréal
- 2- Bianca Pomerleau, Québec
- 3- Yves Chappe, Montréal
- 4- Laura Mohonea, Sorel-Tracy
- 5- Patrick Caron



Maintenant,
plus que
jamais.

Maintenant, plus que jamais, nous allons assouvir votre envie incroyable de la magie Disney que vous aimez. Parce qu'au *Walt Disney World Resort*, il y a plus à voir, à faire, à goûter et à expérimenter que jamais. Envolez-vous dans le ciel de *Pandora—the World of Avatar*, jouez de façon grandiose dans le tout nouveau *Toy Story Land*, goûtez à ce que les festivals d'*Epcot* ont à offrir et profitez d'une toute nouvelle célébration avec Mickey et Minnie. Peu importe ce que vous recherchez, il est temps de participer à toute la magie maintenant plus que jamais, aux quatre parcs thématiques du *Walt Disney World Resort*.

WALT Disney World RESORT | FLORIDE

©Disney ©Disney/Pixar



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.

Appelez un conseiller dès aujourd'hui
1 844 VOYAGEZ
Nous sommes spécialisés en vacances Disney !



ASSEMBLÉE ANNUELLE DES MEMBRES

CAA-QUÉBEC EN ACTION

Tenue en avril, cette assemblée a permis d'apprécier le travail accompli en 2018. Commencé avec une vague de froid intense, janvier a donné le ton pour une série de records : 91 000 dépannages en 13 jours, record des ventes voyages en plus de la meilleure croissance du nombre de membres depuis 2014 : 1280 326 fidèles.

Présents 365 jours par année, même fériés

Nos patrouilleurs répondent toujours présents. Ils ont effectué plus de 714 000 dépannages dans un délai moyen de 28 à 30 minutes en zone urbaine. Précisons que de nouveaux appareils de vérification de batteries permettent d'aider nos membres plus rapidement.

Bien s'assurer, en auto comme chez soi

Nos agents en assurance auto et habitation accompagnent nos membres assurés en cas d'accident, de vol ou autre pépin. Ceux qui choisissent l'assurance habitation CAA-Québec ont désormais accès à L'Assistant, un service téléphonique d'aide gratuit. En habitation, depuis 20 ans déjà, nos conseillers aident nos membres. 410 000 appels, des centaines de capsules-conseils et 10 guides thématiques plus tard, on peut toujours compter sur eux.

Des voyages exclusifs et sans stress

- ▶ Nos produits exclusifs *explore* ont la cote ! Nos forfaitistes les préparent avec soin, tout comme nos conseillers qui guident les voyageurs avant, pendant et même après leur périple. Ceux qui optent pour l'Assurance voyage CAA-Québec ont droit à une couverture bonifiée (entre autres pour la pratique de certains sports) et à un rabais exclusif aux membres pour les courts et les longs séjours.
- ▶ À propos de protection, nous travaillons fort pour que la future charte des voyageurs ait un réel impact pour les passagers aériens.
- ▶ Enfin, les accessoires de voyage offerts en centre Voyages plaisent tellement que notre Boutique a augmenté son chiffre d'affaires de 20 % !

Des partenaires pour économiser au quotidien

Une vingtaine d'enseignes ont adhéré au programme de récompenses Rabais Dollars CAA en 2018,



notamment Reitmans, Bouclair et Nautilus Plus. Des partenaires que nos membres peuvent découvrir et suivre grâce à la nouvelle infolettre Rabais Dollars CAA.

La sécurité routière, toujours une priorité

Que ce soit avec la brigade scolaire, qui compte près de 7 000 brigadiers, ou avec ses nombreuses interventions auprès des jeunes et des aînés, CAA-Québec poursuit ses efforts de sensibilisation grâce à sa Fondation. Une première activité-bénéfice a permis d'amasser quelque 30 000 \$.

Des pas de plus pour l'environnement

Nos centres d'inspection sont les premiers au Québec à offrir des inspections pour véhicules hybrides et électriques. Nous testons aussi 3 véhicules électriques pour la recharge d'urgence. CAA-Québec offre maintenant deux points de collecte de récupération de sièges d'auto pour enfants, à Québec et à Montréal.

Des reconnaissances précieuses... merci !

En 2018, CAA a été consacrée LA marque de confiance numéro 1 au Canada, selon le palmarès Gustavson. Pour sa part, le *Magazine CAA-Québec* est la revue francophone la plus lue au Canada.

Plus visible que jamais dans les médias et toujours pertinent, CAA-Québec continue d'être une référence dans les domaines de l'automobile, de l'habitation, du voyage et des assurances. Plus que jamais notre grande équipe est fière d'aider !

Richard Lachance
Président et chef de la direction



GARANTIES DES VÉHICULES ÉLECTRIQUES PLUS DE PRÉCISION SVP !

L'intérêt pour les véhicules électriques (VE) augmente d'année en année, tout comme la diversité de modèles offerts. Cette hausse de popularité devrait inciter les constructeurs à être plus précis quant aux garanties de leur VE, croit CAA-Québec. Parce que les gens aiment bien savoir à quoi s'en tenir si une pièce ou une autre devait être remplacée.

Vous serez heureux d'apprendre que la couverture des systèmes électriques est souvent égale ou même supérieure à celle des groupes motopropulseurs conventionnels à essence. Par exemple, la garantie de la batterie de traction – celle qui alimente le moteur électrique – couvre souvent 8 ans ou 160 000 km.

Les cas où les batteries de véhicules électriques ont dû être remplacées sont très rares. Cependant, si ça devait arriver, les constructeurs manquent un peu de précision, selon les experts des Services-conseils automobiles de CAA-Québec. Est-ce qu'on aura droit à une batterie neuve ? Reconditionnée ? Bien souvent, ce n'est pas clair.

Qu'une batterie perde un peu de sa capacité d'origine avec le temps et les kilomètres, c'est normal. Mais jusqu'à quel point ? Encore là, plusieurs constructeurs ne le précisent pas. Il s'agit pourtant d'un élément important puisque dans le monde du

VE, la valeur d'un véhicule est directement liée à la capacité de sa batterie. Mentionnons aussi que le remplacement d'une batterie coûte plusieurs milliers de dollars.

Vous prévoyez acheter un véhicule ? CAA-Québec a lu pour vous tous les petits caractères des garanties des constructeurs présents au Canada. L'essentiel est résumé dans un tableau qui permet de comparer les marques en un clin d'œil.

Voyez tous les détails ► CAAQUEBEC.COM.

SALON DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE : APRÈS MONTRÉAL, QUÉBEC! ►

Grande nouveauté cette année : Québec aura son premier Salon du véhicule électrique, du 24 au 26 mai, au Centre de foires. Le salon sera également de retour à Montréal, du 3 au 5 mai, à Place Bonaventure. Deux villes, un concept : faire connaître les véhicules électriques et hybrides. Vous souhaitez en savoir plus sur l'autonomie, la recharge, les subventions, ou encore essayer le luxueux Jaguar PACE ? Ne manquez pas ces rendez-vous ! Notre expert automobile, Jesse Caron, y sera pour présenter une conférence sur les mythes et réalités des véhicules électriques. Les membres CAA-Québec obtiennent un rabais sur leur billet d'entrée en plus d'avoir leur allée VIP. SVEM.EBEMS.COM

LES PIRES ROUTES

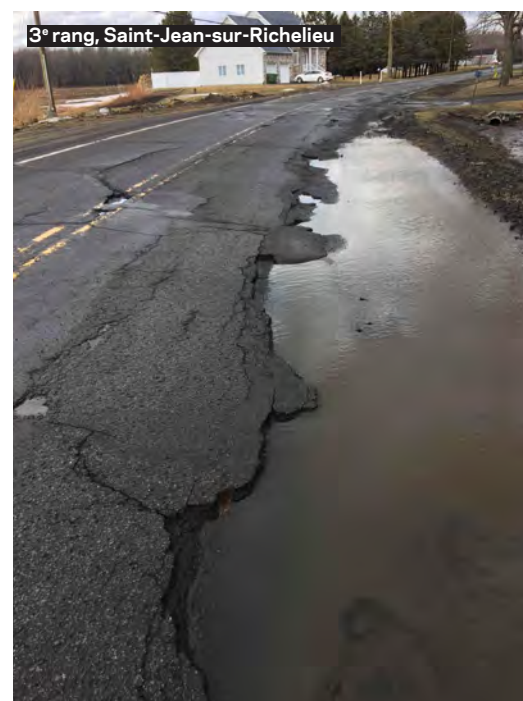
La campagne pour l'amélioration des routes fait du chemin !

Parce qu'on a tous déjà imploré un saint en passant sur une route abîmée, la campagne *Les pires routes* frappe là où ça compte... soit directement à la porte des responsables de l'entretien de chaque tronçon. Le message est clair : les automobilistes en ont assez, réparez SVP !

Et ça fonctionne ! L'an dernier, plus de 12 000 signalements ont été enregistrés et 7 des 10 routes au palmarès ont été réparées en tout ou en partie, sont en cours de réparation ou le seront à court terme. Les automobilistes, rappelons-le, paient collectivement plus de 4 milliards de dollars annuellement en droits et taxes diverses. À ce prix-là, ils sont en droit de s'attendre à rouler sur des artères en bon état et, surtout, sécuritaires.

ÉDITIONS 2019 : VOTEZ DÈS MAINTENANT

► Vous avez une route à signaler ? La campagne *Les pires routes* 2019 est déjà en cours ! Dépêchez-vous d'aller voter au PIRESROUTES.COM



3^e rang, Saint-Jean-sur-Richelieu



VOTRE ODOMÈTRE A-T-IL ÉTÉ FALSIFIÉ ?

Pourtant illégal, ce phénomène serait plutôt fréquent. Un reportage de l'émission *JE*, auquel nous avons participé, dévoilait ce printemps que plusieurs particuliers ainsi que des commerçants n'hésiteraient pas à fausser les odomètres afin de vendre leurs véhicules plus cher ou encore d'éviter, dans le cas d'une location, de payer les pénalités pour dépassement de kilométrage. Il y aurait même un réseau provincial organisé de falsification d'odomètres. Vous pouvez visionner le reportage du journaliste Richard Olivier sur TVANouvelles.ca/EMISSIONS/JE.

Futurs acheteurs, restez vigilants !

Les services-conseils automobiles de CAA-Québec peuvent répondre à vos questions sur les odomètres. Voici quelques gestes à faire avant d'acheter une voiture d'occasion :

- Faites inspecter l'auto par un technicien certifié, comme il s'en trouve dans les centres d'inspection CAA-Québec. La modification d'un odomètre n'est pas toujours décelable. Un garagiste doit avoir la puce à l'oreille si, par exemple, les composants d'un véhicule affichant 100 000 km ont l'aspect ou l'état d'usure d'un kilométrage réel de 300 000 km.
- Vérifiez les factures d'entretien et le kilométrage qu'elles indiquent. Bien sûr, les factures plus récentes devraient afficher un kilométrage plus élevé. Aucune facture d'entretien disponible ? Passez votre chemin.
- Procurez-vous un relevé d'historique du véhicule (CARFAX, SAAQ).
- Achetez idéalement un véhicule connu de votre entourage (famille ou ami) ou d'un marchand membre de l'AMVOQ ou de la CCAQ en qui vous avez confiance et qui connaît bien l'historique du véhicule.

LA FALSIFICATION D'ODOMÈTRE CONSTITUE UNE FRAUDE ►

Si vous croyez en avoir été victime, vous pouvez porter plainte à la police ou vous adresser à l'Office de la protection du consommateur.

Nos ancêtres sont venus en canot...

*Prenez la voiture.
Ce sera beaucoup plus rapide.*



CHEZ NOUS C'EST CHEZ VOUS!

La francophonie manitobaine vous attend à bras ouverts.

bonjour **MANITOBA**.com

Dites Bonjour à Saint-Boniface – FORFAIT DE 2 JOURS

Visitez le cœur de la francophonie dans l'Ouest du Canada.
2 nuits | 1 dîner | 4 attraits touristiques

245\$ PAR PERSONNE

Passion
HISTOIRE

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

www.passionhistoire.ca/DitesBonjour

1 866 808-8338

Sortez votre carte, c'est payant !

Les participants au concours Sous le Soleil, qui s'est tenu du 9 janvier au 5 février dernier, ont été à même de le constater. En plus d'accumuler, à titre de membres, jusqu'à 3 ¢ en Dollars CAA par litre de carburant chez Couche-Tard et de recevoir 3 % de remise dans les garages recommandés participants, ils ont eu une chance à chaque transaction de gagner un crédit voyage de 3 000 \$ et une Assurance voyage CAA-Québec. L'heureux gagnant est M. Jacques Cloutier de Val-des-Monts, qui compte utiliser cette somme pour se payer des vacances au soleil avec son épouse. Bravo et merci à tous les participants. Et n'oubliez pas que, concours ou pas, sortir sa carte CAA-Québec, c'est toujours payant ! Découvrez nos partenaires sur le CAAQUEBEC.COM/RABAIS.



L'hôtel-boutique de Niagara



Nous sommes situés en face du Casino Fallsview à quelques pas des chutes américaines du "fer à cheval" et de la tour Skylon.

Nos chambres au décor hautement stylisé sont dotées de salles de bain modernes et luxueuses. Certaines chambres offrent une vue imprenable sur les chutes.

Découvrez notre forfait **Super Dining: 2 nuits à 189 \$*** PP/DB., 2 petits-déjeuners complets et 2 superbes soupers (dont l'un au sommet de la tour Skylon). Aussi, notre forfait **Top Attractions: 2 nuits à 189 \$*** PP/DB., avec excursion Hornblower Cruises.

Des aubaines imbattables !



FallsviewCascade

BY THE FALLS • NIAGARA FALLS CANADA

1-800-663-3301
choicehotels.com

*Par personne en occupation double. Stationnement gratuit. Prix en vigueur du dimanche au jeudi. Les tarifs sont plus élevés après le 9 juin 2019. Tarifs plus élevés les congés et les fins de semaine. Taxes en sus.

FONDATION CAA-QUÉBEC

AIDEZ-NOUS À SAUVER DES VIES!

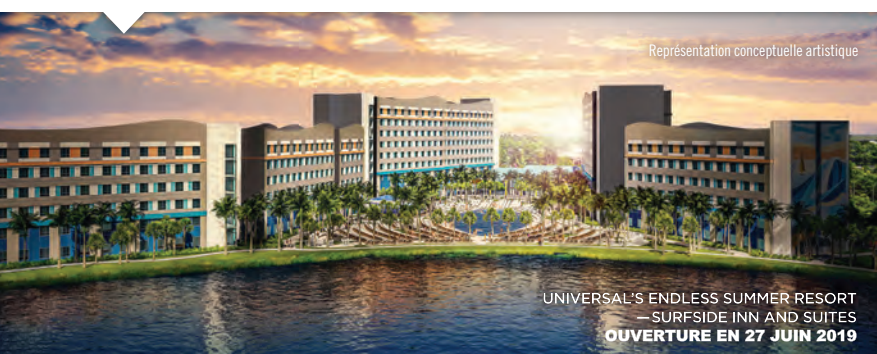
L'amélioration de la sécurité routière vous tient à cœur ? Aidez-nous à réduire le nombre et surtout la gravité des collisions en faisant un don à la Fondation CAA-Québec via le site FONDATIONCAAQUEBEC.ORG. Chaque dollar contribue à soutenir nos initiatives et nos activités de recherche, de sensibilisation et d'éducation en sécurité routière, notamment auprès des jeunes et des aînés. La sécurité routière, ça touche tout le monde, que vous soyez automobiliste, professionnel de la route, piéton ou cycliste. Merci à l'avance de votre générosité !





ÉPARGNEZ COMME JAMAIS UN ÉMERVEILLEMENT SANS FIN!

Vivez toute l'effervescence qu'offrent les trois incroyables parcs thématiques de Universal Orlando Resort et ses hôtels spectaculaires en profitant de rabais extraordinaires sur les forfaits vacances de la CAA.



FORFAIT « STAY MORE SAVE MORE VACATION »

ÉPARGNEZ JUSQU'À
150\$^{US}*



Rencontrez un conseiller en voyages aujourd'hui 1 844 VOYAGEZ

© Les personnages, noms et marques associés à HARRY POTTER sont des marques de commerce appartenant à Warner Bros. Entertainment Inc. © Les droits d'édition de Harry Potter sont la propriété de JKR. (s19) Tous les prix, éléments du forfait et options sont indiqués sous réserve de disponibilité et de modifications sans préavis; des restrictions supplémentaires peuvent s'appliquer. Toute erreur éventuelle sera corrigée une fois constatée. Universal Orlando et Universal Parks & Resorts Vacations se réservent le droit de révoquer toute offre et de corriger toute erreur, inexactitude ou omission qui pourrait se trouver sur ce site Web ou sur n'importe quel document imprimé ou publicitaire se rapportant à leurs produits et services. *Les économies réalisées dépendent de la durée du séjour et ne sont valables qu'à l'achat, par l'entremise de Universal Parks & Resorts Vacations, d'un forfait vacances comprenant au minimum l'hôtel et les billets de parcs thématiques. Le type de chambre, l'hôtel et les dates de voyage peuvent varier en fonction des disponibilités. L'offre ne s'applique qu'aux nouvelles réservations et ne vaut que pour des réservations faites du 10 janvier 2019 au 12 juin 2019 et pour des voyages effectués du 11 janvier 2019 au 12 avril 2019, du 28 avril 2019 au 30 juin 2019, ou du 1er août 2019 au 20 décembre 2019. Limite d'une offre par forfait. Ne peut être combiné à aucun autre rabais ou promotion. Des restrictions supplémentaires peuvent s'appliquer. Le séjour doit comprendre au minimum 4 nuits. La réservation doit être faite au moins 72 heures à l'avance. Pour bénéficier de toutes les économies, le voyage doit avoir pris fin au plus tard le 20 décembre 2019. Universal Parks & Resorts Vacations est inscrite comme agence de voyages auprès de l'État de la Floride. Numéro d'enregistrement : ST 24215. Jurassic World est une marque déposée et protégée de Universal Studios et d'Amblin Entertainment, Inc. Licence délivrée par Universal Studios. Tous droits réservés. © 2019 UCF Hotel Venture V., les éléments portant les symboles UNIVERSAL MC et UNIVERSAL © étant la propriété de Universal Studios. ENDLESS SUMMER EST UNE MARQUE DÉPOSÉE, Bruce Brown Films, LLC. Tous droits réservés. Tous les éléments Universal portant les symboles MC et © sont la propriété de Universal Studios. Tous droits réservés. 1837453/TS

TÉMOIGNAGE D'UN MEMBRE

L'essentielle assurance voyage, même pour 4 jours !

Quand elle a dit à sa cousine : « Je t'emmène à New York, à condition que tu prennes une assurance », Johanne R. ne savait pas à quel point cette protection serait utile.

Johanne R. voyage souvent pour son travail et elle adore en faire profiter les gens qu'elle aime. C'est ainsi qu'en novembre 2018 elle se rend à New York en compagnie de sa cousine.

Sa cousine de 49 ans souffre de sclérose en plaques, mais son état est stable et sa médication n'a pas changé depuis un moment. Elle n'a aucun problème pour s'assurer avec CAA-Québec. Le séjour s'achève, tout se passe bien, jusqu'à l'impensable : « Nous étions sur le point de partir, ma cousine venait de commander à déjeuner puis, sans crier gare, elle s'effondre devant moi », raconte Johanne. Cette dernière possède une formation en RCR et s'efforce de reproduire les gestes qu'elle a appris. « C'est à ce moment qu'une dame s'approche et prend le pouls de ma cousine. Elle me dit être infirmière et assure la relève jusqu'à l'arrivée des ambulanciers. »

Sa cousine est conduite à l'hôpital, situé à quelques rues, où son état est stabilisé. Johanne l'apprendra un peu plus tard, cette dernière a fait 2 arrêts cardiaques. Elle a eu beaucoup de chance. « En début de séjour, se souvient Johanne, j'avais eu la bonne idée de demander à ma cousine où elle avait rangé ses papiers d'assurances et sa liste de médicaments. » Forte d'une expérience en organisation d'événements, Johanne réussit tant bien que mal à mettre ses émotions de côté pour gérer la situation.



©ÉRIC MYRE

C'est elle qui appelle l'assureur, avec qui elle communiquera au quotidien par la suite.

Sa cousine passera 8 jours à l'hôpital, dont près de la moitié aux soins intensifs en plus de subir plusieurs interventions, notamment pour la pose d'un défibrillateur cardiaque. La bonne nouvelle, c'est qu'elle va bien aujourd'hui et profite de cette deuxième chance que lui a donnée la vie, le 7 novembre 2018.

Johanne pour sa part n'ose imaginer comment sa cousine aurait pu s'en sortir financièrement sans assurance. « La facture du défibrillateur, des soins à l'hôpital et de l'avion Air ambulance s'élève à plusieurs dizaines de milliers de dollars. » Comme quoi il est important de bien se protéger, même pour une courte escapade !



**PARTEZ EN CROISIÈRE
ET RÉALISEZ VOTRE RÊVE !**

Croisière Montréal - Québec / Forfait 2 jours et 1 nuit

31 juillet et 7, 14, 21 août 2019

- Repas et animation à bord
- Hébergement dans un hôtel de renom à Québec
- Tour de ville de soir en bus rouge
- Retour à Montréal en autocar de luxe

199.⁹⁹\$*

Croisière Montréal-Québec / Forfait 1 jour
Retour vers Montréal en autocar le soir même.

à partir de
349.⁹⁹\$*

Croisière unique Anticosti et Basse-Côte-Nord / 7 jours

Départs toutes les semaines d'avril à janvier

- À bord du Bella Desgagnés, naviguez de Rimouski à Blanc-Sablon
- Découvrez 11 villages côtiers, dont plusieurs inaccessibles par voie terrestre
- Observez des icebergs en saison froide et des baleines en saison estivale
- Animation et 14 repas inclus

à partir de
1 380 \$**

Croisières CTMA : Montréal - Îles de la Madeleine / 7 jours

Saviez-vous que juin et septembre sont des mois rêvés pour découvrir les Îles de la Madeleine ?

- Croisière d'une semaine à bord du CTMA Vacancier, un navire de 220 cabines
- Découverte de la culture typique des Îles et de la cuisine madelinienne authentique
- Animation et spectacles en soirée
- Départs tous les vendredis de Montréal

à partir de
1 019.⁹⁹\$***

CROISIÈRES



1 855 563.4643

voyagesaml.com

* Contribution au Fonds d'indemnisation et taxes en sus, p/p.occ.double

** Prix pour les 65 ans et plus. Contribution au Fonds d'indemnisation et taxes en sus, p/p.occ.double

*** Prix pour les 60 ans et plus. Contribution au Fonds d'indemnisation et taxes en sus, p/p.occ.double

Les prix annoncés dans cette publicité sont valides du 1^{er} mai au 20 septembre 2019 et sujets à changement sans préavis. Ces prix pourraient être augmentés advenant une augmentation de taxes, de redevances ou de frais autorisés par une autorité publique compétente. Voir conditions générales sur notre site Internet voyagesaml.com. Titulaire d'un permis du Québec #702890. Les prix indiqués excluent la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 1,00 \$ par tranche de 1000 \$ de services touristiques achetés. Ces sommes s'ajoutent aux coût des services annoncés. Les frais portuaires sont en sus.

© Photos : Michel Bonato, Marjorie Larouche.

L'ASSISTANT

DEPUIS LA LÉGALISATION DU CANNABIS, MON VOISIN CONSOMME RÉGULIÈREMENT, ET LA FUMÉE ENVAHIT MON CONDO. AI-JE UN RECOURS ?



RÉPONSE DE L'ASSISTANT JURIDIQUE ET VOL D'IDENTITÉ

► La réponse n'est pas si simple. L'article 1063 du Code civil du Québec stipule : « Chaque copropriétaire dispose de sa fraction ; il use et jouit librement de sa partie privative et des parties communes, à la condition de respecter le règlement de l'immeuble et de ne porter atteinte ni aux droits des autres copropriétaires ni à la destination de l'immeuble. » La première chose à faire est de vérifier les règlements de votre copropriété ; il en est peut-être question. Sinon, votre syndicat de copropriété peut adopter des règlements visant à interdire de fumer du cannabis dans les parties communes, mais il devra obtenir l'aval de la majorité des copropriétaires. En revanche, il pourrait être plus difficile de faire adopter un tel règlement pour les parties privatives, mais ce n'est pas impossible.

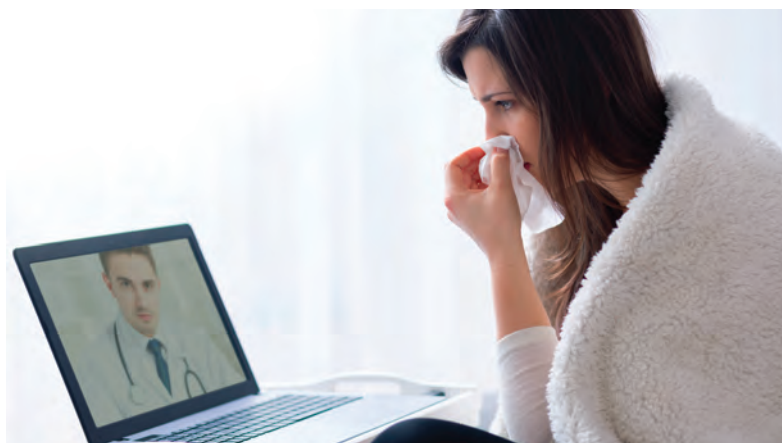
La légalisation étant récente, son interprétation n'est pas encore fixée, et les futures causes qui seront entendues devant les tribunaux permettront de clarifier le tout. Cependant, la légalité de l'activité ne constitue pas une excuse : la fumée persistante, envahissante et nauséabonde pourrait vous donner gain de cause, notamment pour trouble de voisinage.

caaquebec.com/lassistant ► L'Assistant est offert en exclusivité aux détenteurs de la Police antistress^{MD} habitation et vous offre accompagnement et conseils dans plusieurs sphères de votre vie : droit, vol d'identité, santé, vie quotidienne, animaux domestiques, entretien de votre résidence, etc. Informez-vous au **caaquebec.com/lassistant**.

L'ASSURANCE VOYAGE CAA-QUÉBEC

UN MÉDECIN EN LIGNE OU À VOTRE HÔTEL... OÙ QUE VOUS SOYEZ

Vos vacances sont précieuses et chaque minute passée avec votre famille ou votre amoureux compte ! C'est pourquoi vous ne voulez pas perdre de temps à l'urgence ou à la clinique pour un problème de santé mineur. Justement, l'Assurance voyage CAA-Québec vous propose désormais de parler à un médecin par vidéoconférence ou de recevoir sa visite à votre hôtel (à certaines conditions) si vous le désirez. Que vous soyez à Tokyo, en Grèce ou dans le Sud, peu importe le jour ou l'heure, ces services sont offerts sans frais additionnels. L'Assurance voyage CAA-Québec : plus complète et plus généreuse que jamais !



DEMANDEZ VOS 3 % DANS LES GARAGES RECOMMANDÉS

Bonne nouvelle ! Tous les garages recommandés CAA-Québec, soit plus de 370 ateliers de confiance, situés aux quatre coins de la province, vous offrent désormais une remise de 3 % en Dollars CAA sur tout achat de pneus, réparation ou entretien de votre véhicule, qu'il soit à essence ou électrique.

Qu'est-ce que ça représente ? Vous pourriez accumuler plus de 100 \$ Dollars CAA, si, par exemple, vous faites faire tous vos entretiens annuels dans un garage recommandé (vidange d'huile, changement de filtres, pose des pneus, etc.) en plus d'y acquérir 4 pneus d'été de marque Pirelli. Notre précieux partenaire vous offre une remise exclusive d'au moins 75 Dollars CAA. Et le plus beau de l'affaire, c'est que vous pouvez ensuite échanger vos Dollars CAA contre une carte-cadeau des garages recommandés, utilisable lors de votre prochain entretien ou achat. Une seule chose à retenir, sortir votre carte CAA-Québec dans les garages recommandés, c'est payant !



ANGELINA MICONIATIS,
DIRECTRICE PRINCIPALE,
VOYAGES CAA-QUÉBEC

NOS CONSEILLERS VOUS RÉPONDENT

Les conseillers en voyages de CAA-Québec travaillent au quotidien à faire de vos rêves une réalité. Dans cette section, ils répondent à vos questions. Profitez de leurs conseils.

DES QUESTIONS ?

Contactez nos conseillers en voyages au 1 844 VOYAGEZ (7 jours sur 7).

OU VISITEZ LE

CAAQUEBEC.COM/VOYAGE



Le palais royal du roi Parakramabahu, au Sri Lanka.

QUESTION / Je n'aime pas tellement les foules de touristes et je souhaite vivre des expériences originales. Avez-vous des destinations à me suggérer ? - ISABELLE G., LOTBINIÈRE

RÉPONSE / Mon coup de cœur est sans contredit la Mongolie avec ses grands espaces, ses paysages à couper le souffle et ses couchers de soleil majestueux ! Vous connaissez les yourtes ? Ce sont des tentes où dorment les dernières tribus nomades de la planète. Il est d'ailleurs possible de faire des activités traditionnelles avec elles, comme la chasse en compagnie d'aigliers kazakhs. Autre expérience pour vous, la découverte de fossiles d'œufs, d'ossements et d'empreintes de dinosaures dans la vallée des dragons, située dans le désert de Gobi.

Les grands espaces ne vous enchantent guère ? Les charmes de la Roumanie et de la Bulgarie sont encore méconnus et vous pourrez y loger et y manger pour moins cher que dans le reste de l'Europe. Qui dit Roumanie dit Transylvanie... avec le château de Bran, résidence du légendaire comte Dracula ! Aussi, ne manquez pas d'assister à un spectacle de danse sur des

braises ardentes. Impressionnant ! La Bulgarie a elle aussi de quoi séduire avec sa capitale Sofia et ses stations balnéaires, mais également avec la cité médiévale de Nessebar ou l'amphithéâtre romain de Plovdiv. Un saut dans l'histoire...

Et il y a finalement le Sri Lanka, un pays très varié, aux influences britanniques. Assistez à un match de cricket ou cueillez le fameux thé Ceylan. Abordable et sécuritaire, le Sri Lanka a un petit quelque chose pour chaque type de voyageur : cuisine riche et variée, plages paradisiaques et calmes au nord-est ou, au contraire, plus animées pour les surfeurs et les amateurs de partys au sud-est de l'île. On trouve aussi au Sri Lanka la plus grande concentration de léopards au monde, et vous pourrez même faire là-bas quelques heures de bénévolat dans un sanctuaire d'éléphants... Assurément une expérience correspondant à ce que vous recherchez !

Cet été, sortez votre carte CAA-Québec : C'EST PAYANT !



Couche-Tard 

Jusqu'à

3¢

en Dollars CAA
par litre de carburant



NEWLOOK
lunetterie

Jusqu'à

25%

de rabais
+ 2% en Dollars CAA



Accumulez davantage de Dollars CAA

en utilisant la carte de crédit CAA Privileges^{MD} Mastercard^{MD}
de la Banque Nationale³ pour vos achats chez nos partenaires.

3. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

^{MD} Marque déposée de Mastercard International inc. La Banque Nationale est un usager autorisé.

Avec plus de 3 000 points de vente au Québec,
les économies ne sont jamais loin!



25% de rabais
sur les
protections



3% de rabais
dans les entreprises
recommandées en
habitation¹



Jusqu'à
2 semaines
pour **1** sur le
stationnement²



10% de rabais
ou plus + remise
en Dollars CAA



5% de rabais
sur les tarifs
courants



10% de rabais
sur le
meilleur tarif

ADDITION ELLE

10% de rabais
sur le dernier
prix affiché
en magasin

RW & CO.

10% de rabais
sur le dernier
prix affiché
en magasin

Penningtons®

10% de rabais
sur le dernier
prix affiché
en magasin

Reitmans

10%

de rabais
sur le dernier prix
affiché en magasin



1^{er}
paiement
gratuit

sur l'abonnement
Boomerang



CONSULTEZ TOUTES LES OFFRES
caaquebec.com/rabais

1. Jusqu'à concurrence de 100 \$. Valide dans les entreprises participantes seulement.

2. L'offre s'applique automatiquement dès que la durée du séjour dépasse 8 périodes consécutives de 24 heures, calculées depuis l'heure d'entrée dans le stationnement. L'offre s'applique uniquement aux réservations effectuées en ligne pour les parcs de stationnement ECONOPARC P9 et AEROPARC et est sujette à la disponibilité. Une carte de membre CAA-Québec valide doit être utilisée au moment de la réservation en ligne. L'offre est en vigueur du 2 mai au 31 août 2019.

Voyez tous les détails des offres sur le site Web. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

**rabais
dollars**
CAA
QUÉBEC

**rabais
dollars**

ÉTÉ RIMÉ AVEC ACTIVITÉS!

... Et votre carte CAA-Québec vous offre plein de possibilités.



15 % DE RABAIS à l'achat de billets pour la comédie musicale **MAMMA MIA!** à Montréal et à Québec. *L'amour, l'amitié et le rire avec ABBA en trame de fond!*



20 % DE RABAIS à l'achat de billets journaliers pour le **PARC AQUATIQUE BROMONT**, montagne d'expériences. *Pour le plaisir de toute la famille!*



JUSQU'À 20 % DE RABAIS à l'achat de billets pour le spectacle **ALEGRIA** DU CIRQUE DU SOLEIL présenté à Montréal et Gatineau. *Laissez-vous émerveiller l'instant d'une soirée!*



JUSQU'À 38 % DE RABAIS sur les billets à **LA RONDE**. *L'activité parfaite pour une journée forte en émotions.*



10% DE REMISE EN DOLLARS CAA à la **BOUTIQUE VOYAGE CAA-QUÉBEC**. Découvrez notre sélection de sacs antivol. *Pour que votre seul souci soit de vous amuser!*



CONÇUE *pour* LE VOYAGEUR

MAGASINEZ EN LIGNE

boutique.caaquebec.com

Plus de 7000 produits
de voyage spécialisés

IMPORTATION FASHION



- SAC CONVERTIBLE
ANTIVOL SECURA : 124,95 \$

Tissu souple et résistant
aux entailles
Pochette anti-RFID



- POCHETTE DE TAILLE
ANTI-RFID : 21,95 \$



- CADENAS TRIPLE
SÉCURITÉ
LOCKDOWN TSA
31168 : 19,95 \$



- ALARME
DE PORTE :
17,95 \$



- ENSEMBLE DE
CONVERTISSEUR ET
D'ADAPTATEURS : 52,95 \$

TRESPASS

- VESTE IMPERMÉABLE
UNISEXE QIKPAC : 69,95 \$

Tissu imperméable 5 000 mm
et respirant 5 000 mvp
Se range dans une pochette
Grandeurs de XS à XL



PACSAFE

- MINI SAC À DOS
CITYSAFE CX : 159,95 \$

Fil d'acier à l'épreuve des
coupures dans la bandoulière
Pochette anti-RFID



DERRIÈRE LA PORTE



MON ÉCRIN DE BEAUTÉ

- TROUSSE À COSMÉTIQUES : 39,95 \$
- TROUSSE DE TOILETTE : 25,95 \$
- TROUSSE À TOUT : 9,95 \$



MONSIEUR PRESQUE PARFAIT

- TROUSSE DE TOILETTE : 23,95 \$
- TROUSSE À BROSSSE À DENTS : 9,95 \$

**rabais
dollars**

10%
DE REMISE
EN DOLLARS CAA
SUR VOS ACHATS À PRIX COURANT

boutique.caaquebec.com

1 877 803-1117 | 14 agences de voyages



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE

CENTRES VOYAGES



BOISBRIAND

2715, rue d'Annemasse / 450 435-3636

BROSSARD*

8940, boul. Leduc / 450 465-0620

GATINEAU

960, boul. Maloney Ouest /
819 778-2225

LAVAL

3131, boul. Saint-Martin Ouest /
450 682-8100

LÉVIS

85, route du Président-Kennedy /
418 624-8585

MONTREAL

1180, rue Drummond / 514 861-5111

POINTE-CLAIRE

1000, boul. Saint-Jean / 514 426-2760

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)

500, rue Bouvier / 418 624-8222

QUÉBEC (SAINTE-FOY)*

2600, boul. Laurier / 418 653-9200

SAGUENAY (CHICOUTIMI)

1700, boul. Talbot / 418 545-8686

SAINT-LÉONARD

7178, boul. Langelier /
514 255-3560

SHERBROOKE

2990, rue King Ouest / 819 566-5132

TERREBONNE

302, montée des Pionniers /
450 585-9797

TROIS-RIVIÈRES

4085, boul. des Récollets /
819 376-9393

ATTENTION ▶ Chaque centre Voyages a ses propres heures d'ouverture. Vérifiez l'horaire du vôtre avant d'y passer! *Nos centres Voyages de Brossard et du boulevard Laurier, à Québec, sont ouverts le dimanche.



PAR TÉLÉPHONE

Assistance routière

1 800 222-4357
514 861-1313 (Montréal)
Cellulaire : *CAA

Services aux membres

1 800 686-9243
514 861-7575 (Montréal)

Agence de voyages

1 888 549-5559
514 861-9746 (Montréal)

Services-conseils automobiles

1 888 471-2424
418 624-0613 (Québec)

Services-conseils en habitation

1 888 627-6666, 514 861-6162 (Montréal)
Urgence : 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24

Assurances

AUTO ET HABITATION
1 844 446-3636

VOYAGE
1 800 359-1221

VIE
1 877 741-7222

Consultez la liste complète de nos adresses sur CAAQUEBEC.COM

Pour toute information et commentaires : INFO@CAAQUEBEC.COM

Vous déménagez ?

N'oubliez pas de transmettre votre nouvelle adresse à CAA-Québec. Vous vous assurez ainsi qu'on pourra toujours communiquer efficacement avec vous, vous envoyer votre *Magazine CAA-Québec* et vous donner le meilleur service possible. Vous pouvez faire votre changement d'adresse en composant le 514 861-7575 (Montréal) ou le 1 800 686-9243. Vous préférez le faire en ligne ? Accédez à votre dossier dans la section Espace membre sur CAAQUEBEC.COM et cliquez sur Mon adhésion, puis sur Mettre à jour mes coordonnées.

époustouflant Voilà Niagara Falls!



Nous sommes à deux pas des chutes...

À quelques pas des chutes, à côté de la fameuse tour Skylon et de l'exceptionnel casino Fallsview. Avec les attractions de Niagara, Marineland et les vineries de Niagara tous à proximité. Détendez-vous ensuite dans notre complexe aquatique Nordic. Puis savourez notre excellente cuisine.

Deux nuits, repas inclus à partir de 209\$*. Deux petits déjeuners complets, un délicieux souper chez Coco's Steakhouse, un **somptueux souper au restaurant tournant de la tour Skylon** en Plus un laissez-passer pour une dégustation de vin au Inniskillin.

Renseignez-vous sur notre super forfait **Attractions Niagara**, à partir de **209\$*** PP/DO.



Holiday Inn

BY THE FALLS
Niagara Falls, Canada

1-800-263-9393

holidayinnniagarafalls.com

* Prix valide du dimanche au jeudi. Des suppléments week-end/jours fériés s'appliquent. Taxes en sus. Stationnement gratuit. Les tarifs sont plus élevés après le 9 juin 2019.

**UN RÉSEAU
QUI INSPIRE
CONFIANCE**



Des travaux en vue?

Nous avons un expert à vous recommander
pour prendre soin de votre chez-vous.



chez la plupart des entreprises
recommandées en habitation
(jusqu'à concurrence de 100 \$)

Qualité | Compétence | Expertise

1 866 789-8616
caaquebec.com



AIDE-MÉMOIRE ASSURANCE MAISON EN 3 POINTS

Avez-vous pensé à tout ?

Contracter une assurance habitation, c'est vous assurer de dormir l'esprit tranquille. Demandez quelques soumissions pour dénicher l'entente qui vous convient. / PAR JACQUELINE SIMONEAU

01 Rassembler les renseignements essentiels

Selon Suzanne Michaud, vice-présidente assurances à CAA-Québec, les informations suivantes sont essentielles pour déterminer quelle est la bonne couverture pour vous et la meilleure prime :

- ▶ contrat d'assurance actuel si vous êtes déjà assuré,
- ▶ dimensions de la maison et la valeur de celle-ci (excluant le terrain),
- ▶ date de construction,
- ▶ description des rénovations importantes récentes (ex. : ajout d'un étage ou d'un garage) et des sinistres antérieurs.

D'autres renseignements seront aussi requis, tels le type ou l'âge du revêtement extérieur, de la toiture, du chauffage, du chauffe-eau, du système électrique, de la plomberie, du drain et du clapet antiretour. Notez toutes les infos pertinentes avant de faire votre demande de soumission.

02 Établir ses besoins

Avant de faire une demande de soumission, Suzanne Michaud recommande de préciser vos besoins afin d'identifier le type de contrat et les protections qui vous conviennent. Par ailleurs, sachez que certains risques sont normalement exclus, tels les tremblements de terre, les glissements de terrain, les déversements de mazout, les refoulements d'égout et les infiltrations d'eau pluviale. Vous devrez alors ajouter des protections supplémentaires à votre contrat de base sous forme d'avenants. Également, certains biens comme les bijoux, les collections et les oeuvres d'art comportent généralement des limitations ; vérifiez les couvertures prévues par les compagnies d'assu-

rances. Pensez également au dédommagement que vous voudrez recevoir en cas de sinistre, comme les frais de subsistance. Par ailleurs, certains contrats offrent la valeur à neuf sur les biens, alors que d'autres proposent la valeur au jour du sinistre ; informez-vous. Enfin, déterminez la franchise que vous êtes en mesure de payer en cas d'une demande d'indemnisation.

03 Faire l'inventaire des biens

Afin de connaître la couverture qu'il vous faut, dressez l'inventaire de vos biens. Notez les objets qui se trouvent dans chaque pièce (n'oubliez pas le contenu des placards et les objets saisonniers), le prix approximatif de remplacement de chacun d'eux et, si possible, la date d'achat, la marque et le modèle. Pour vous faciliter la tâche, prenez des photos. Gardez ces documents dans un endroit sûr, à l'extérieur de votre résidence. N'oubliez pas de mettre votre liste à jour lorsque c'est nécessaire.



NE MANQUEZ PAS de consulter notre Guide L'inventaire de vos biens sur le CAAQUEBEC.COM pour télécharger notre grille de calcul pratique.

Des centres d'immatriculation aux horaires étendus, c'est sans stress



SERVICES OFFERTS

- ✓ Immatriculation
- ✓ Transfert de véhicules
- ✓ Remisage et mise au rancart
- ✓ Renouvellement et prise de photos
 - Permis de conduire
 - Carte d'assurance maladie

À votre service,
même le samedi !*

Trouvez le centre d'immatriculation CAA-Québec le plus près de chez vous sur caaquebec.com/immatriculation.

* Neuf des onze centres d'immatriculation CAA-Québec sont ouverts le samedi.

BÉTONEL^{MD}

Le vrai magasin
de peinture

Dulux

À vos yeux, votre nouvelle
maison est tout simplement parfaite.
Vous avez raison.

Découvrez la Palette parfaite de Dulux

Une collection de 100 couleurs polyvalentes
et parfaitement coordonnées, à combiner sans
effort dans toutes les pièces de la maison.
Voilà une façon plus simple de choisir des couleurs.



rabais
dollars

Les membres CAA profitent de **25 % de rabais** sur les produits Dulux et
d'une **remise de 3 % en Dollars CAA^{MD}** sur présentation de leur carte CAA
dans les magasins Bétonel. Visitez Betonel.com/CAA pour en savoir plus.

© 2019 PPG Industries Inc.

Dulux
RAPIDE. SIMPLE. EFFICACE.

POUR BIEN CULTIVER SON JARDIN

Réussir son potager, c'est souvent moins compliqué qu'on ne le pense. Il suffit de bien planifier et d'adopter de bonnes pratiques de culture. Voici des stratégies gagnantes.

PAR JACQUELINE SIMONEAU

L'emplacement

Aménagez votre potager à l'abri des vents dominants, loin des arbres matures et à proximité d'une source d'eau. Il doit aussi bénéficier d'au moins 6 à 8 heures d'ensoleillement direct par jour. L'idéal : une orientation nord-sud. Le sol doit être bien drainé. Et mieux vaut viser petit pour commencer, si on ne veut pas se décourager ; parce qu'un potager c'est beau, mais c'est du boulot !

Le sol

Pour commencer un potager, bêchez le sol en profondeur et amendez-le avec des produits fertilisants afin d'en améliorer la texture, la structure et lui apporter les nutriments nécessaires à la bonne culture des végétaux. Pour connaître les besoins de votre sol, faites-le analyser en laboratoire (ou achetez une trousse d'analyse à votre jardinerie). Les années subséquentes, fertilisez-le en ajoutant des composts et engrais naturels en surface. Les sols qui ne sont pas piétinés et laissés à nu n'ont pas besoin d'être bêchés en profondeur chaque année. Dans la plupart des cas, il suffit d'ameublir le sol sans le retourner avant d'ajouter de quoi fertiliser. Par ailleurs, il est possible de faire des fertilisations d'appoint durant la saison pour les légumes exigeants. « La gestion du sol a pour but de maintenir son activité biologique qui est essentielle à sa fertilité », précise Jean-Pierre Parent, préposé aux renseignements horticoles du Jardin botanique de Montréal.



Les plantes

Dessinez un plan de votre potager afin de déterminer les espaces requis pour les différents végétaux. Positionnez les plantes les plus hautes au nord afin qu'elles ne portent pas ombrage aux plus courtes. « S'il s'agit d'un premier jardin, mieux vaut sélectionner des légumes faciles à cultiver, comme les laitues, les haricots, les carottes, les radis, les betteraves et les concombres, explique Jean-Pierre Parent. On privilégie également des végétaux qui produisent beaucoup et longtemps dans la saison, telles les tomates. Habituellement, on amorce les plantations dès que le sol n'est plus gorgé d'eau et qu'il s'est réchauffé, en commençant par les légumes qui supportent les températures froides (laitues, épinards, pois, etc.). »

Les cultures

Adoptez différentes techniques pour optimiser la production, prévenir les carences et réduire l'incidence des ravageurs et des maladies. Ainsi, la rotation des cultures consiste à ne pas cultiver le même légume dans le même emplacement deux années consécutives. « Pour ce faire, on tient compte des besoins nutritifs des plantes, dit Jean-Pierre Parent. Par exemple, les tomates, les concombres et les aubergines requièrent un sol très fertile, alors que les légumineuses et les légumes racines sont moins exigeants. Donc, la première année, on fertilise le sol avec des composts très riches et on plante des végétaux exigeants en nutriments. L'année suivante, on plantera sur la même parcelle des cultures moyennement exigeantes, comme les légumes-feuilles. La troisième année, on y mettra

des légumineuses ou des légumes racines qui demandent peu d'éléments nutritifs. » Une autre technique : la culture intercalaire, qui consiste à planter des légumes à croissance rapide (radis, roquette, épinards, etc.) entre les rangs de légumes à croissance lente (tomates, poivrons, concombre, etc.). Les légumes qui poussent vite vont alors avoir le temps de se développer et d'être cueillis avant que les plus lents grossissent et leur nuisent. Il y a aussi la culture successive : on plante des légumes à croissance rapide toutes les 2 à 4 semaines pour une récolte continue tout au long de la saison.

Les semis intérieurs

Pour économiser et profiter d'une récolte hâtive, faites vos propres semis. Évitez toutefois de le faire trop tôt : ils s'étioleront et réagiront mal à la transplantation. Règle générale, la période des semis intérieurs varie, selon le type de légumes, du début mars à la fin avril. Exemples : on sème oignon, persil et poireau au début mars, aubergine, piment et tomate à la fin mars et bette à carde, brocoli, chou de Bruxelles, chou-fleur et laitue à la mi-avril. Selon Jean-Pierre Parent, le procédé est simple.

D'abord, remplissez chaque caissette, jusqu'à un ou deux centimètres du rebord, de terreau humide conçu pour les semis et égalisez la surface en tassant légèrement le terreau. Répartissez les semences selon les instructions du fabricant. Recouvrez d'une mince couche de terreau et pressez la surface de façon que les graines adhèrent bien au mélange de terre. Arrosez par immersion en faisant tremper la base du contenant dans l'eau. Placez le tout dans un endroit chaud (21 à 24 °C) et humide jusqu'à l'émergence des plantules. Pour conserver une humidité constante, placez un dôme en plastique transparent sur les caissettes. Après la germination, enlevez le dôme, placez le semis près d'une fenêtre orientée au sud ou à l'ouest et baissez la température de quelques degrés. À défaut d'un éclairage suffisant, utilisez des tubes fluorescents à croissance de plantes.

Un potager sur le balcon

Ce n'est pas parce que vous disposez seulement d'un petit balcon que vous devez vous priver de jardiner. Presque tous les légumes (tomates, poivrons, concombres, carottes, haricots, etc.) se cultivent en pots si l'emplacement bénéficie d'un ensoleillement d'au moins 6 heures. Sinon, tournez-vous vers des plantes moins exigeantes, comme les laitues. Parmi les rares exceptions : les légumes



vivaces (asperges et rhubarbe) et le maïs. Jean-Pierre Plante conseille de choisir des contenants de bonne dimension (minimum 25 cm) munis de trous de drainage. Les racines auront ainsi tout l'espace pour bien se développer et vous aurez moins besoin d'arroser. Rappelez-vous que les plants en pots se dessèchent plus vite que ceux en terre. Ils exigent donc des arrosages réguliers, et plus souvent encore en période de canicule. Privilégiez aussi les variétés compactes ou naines. Enfin, n'oubliez pas que l'espace entre les plants dépend de leur grosseur à maturité. Alors, assurez-vous de respecter les distances recommandées.

La plupart des fines herbes se cultivent aussi facilement en pots. Parmi les herbes aromatiques les plus faciles à cultiver, il y a le romarin, le thym, la sauge, la marjolaine, le persil, la ciboulette, l'origan et le basilic. En revanche, la coriandre a tendance à monter en graines trop vite en pot. Vous préférez les cultiver en pleine terre? Méfiez-vous alors des fines herbes envahissantes, comme la menthe, le fenouil et l'estragon russe.



La culture en plates-bandes surélevées

Idéal si votre sol est pauvre, compact et mal drainé ou si votre terrain est pentu et difficile à cultiver. Un avantage : le sol se réchauffe et s'assèche rapidement au printemps, ce qui permet de semer tôt. En revanche, ce type de culture requiert beaucoup d'arrosage lors des canicules. Dans la plupart des cas, on suggère des murets de 15 à 45 cm de hauteur et de 15 à 30 cm de profondeur minimale afin d'obtenir un bon drainage et suffisamment de terre pour le développement des racines.



Le saviez-vous ?

La chaleur peut affecter grandement votre batterie.

**Même en été,
l'Assistance
batterie est
là pour vous !**

Faites-la vérifier, survolter
ou remplacer là où vous êtes !

Appelez l'Assistance batterie :

1 800 222-4357

caaquebec.com



Automobile

ÇA VOUS AVANTAGE

Vous planifiez une escapade routière?



Ça vous prend l'option CAA Plus^{MD}

- ✓ Jusqu'à 160 km de remorquage partout en Amérique du Nord
- ✓ Dépannage pour  et  compris
- ✓ Et encore plus d'avantages et de services



Psitt!



Ajoutez-y l'option RV pour votre véhicule récréatif.

Faites comme plus de 500 000 membres: choisissez l'option CAA Plus!

1 844 805-7740 | caaquebec.com/optionplus

Le service de dépannage des motoneiges et des quads est offert au Québec seulement. Certaines restrictions s'appliquent. Voir tous les détails sur notre site Internet.



ÇA VOUS AVANTAGE

L'AVENTURE

EN VOITURE



**Vous prévoyez un road trip ?
Voici comment partir l'esprit
tranquille et profiter
du trajet. / PAR ALAIN MCKENNA**

Bien connaître l'itinéraire

Si vous êtes un automobiliste habitué aux voyages, vous connaissez certainement le Planificateur de Voyages Triptik du AAA. Triptik est un planificateur de tracés routiers qui propose un trajet, des hébergements, des restaurants, des attractions, et parfois des fourchettes de prix pour ceux-ci. L'itinéraire peut être utilisé directement en ligne. Une version en PDF peut également être sauvegardée sur un appareil électronique (tablette, téléphone) et ainsi être utilisée hors réseau. Le document peut également être imprimé. En tant que membre CAA-Québec, vous pouvez aussi faire préparer votre itinéraire par un conseiller.

Préparer le véhicule

Notre conseil pour éviter les ennuis : procéder à une inspection professionnelle avant d'entreprendre un long trajet. De plus, en cours de route, après de longues distances, il est préférable de faire les vérifications d'usage, telles que le niveau d'huile et la pression des pneus.



Assembler une trousse de dépannage

La trousse d'urgence est essentielle toute l'année, mais son contenu change selon la saison (chasse-moustique, après-soleil, etc.). Posséder en plus une trousse de dépannage s'avère utile, surtout quand on voyage avec des enfants : aliments non périssables, eau, jeux, crayons, papiers, oreillers, etc.

LA TROUSSE DE DÉPANNAGE DISPONIBLE À LA BOUTIQUE CAA ▶ 10 % en remise en Dollars CAA pour les membres.



Appeler l'assureur

« Si on sort du Québec, les règles concernant les assurances, les accidents et les dommages changent. Sans l'assurance adéquate, ça peut coûter cher », résume Annie Gauthier, porte-parole de CAA-Québec. La plus importante couverture d'assurance est liée à la santé des voyageurs. Mais il faut aussi prévoir les dommages en cas d'accident avec une police d'assurance auto. Le contenu du véhicule, lui, peut être protégé par une assurance habitation. Enfin, en cas de pépin forçant un retour à la maison prématuré, une assurance annulation peut aussi être considérée.

Établir un budget

Combien coûteront les repas ? L'hébergement ? L'essence ? Il est préférable d'avoir une idée du coût total de son voyage. Et pourquoi ne pas envisager de réaliser des économies de façon positive ? Éviter les routes payantes en empruntant des routes secondaires, par exemple : cela peut sembler plus long, mais permet de découvrir l'arrière-pays ! À l'heure des repas, plutôt que de manger dans les restaurants aux abords de l'autoroute, pourquoi ne pas entrer dans un village et choisir des produits du terroir ? Ils sont souvent moins chers et plus frais dans les commerces locaux et les marchés publics. « Ces sorties hors des sentiers battus peuvent devenir les plus beaux souvenirs de notre escapade ! » ajoute Mme Gauthier.

Penser à la sécurité dès le départ

Quelle est la capacité de remorquage maximale du véhicule ? La tente-roulotte est-elle attachée de la bonne façon ? Peut-on voir clairement ce qui se passe derrière la voiture, ou les trop nombreux bagages bloquent la lunette arrière ? Quand on part en voyage, il faut redoubler de vigilance pour s'assurer que les centaines de kilomètres à parcourir se feront en toute sécurité. « Ne soyez pas trop pressé, demeurez courtois, et rappelez-vous que vous serez derrière le volant pendant des heures... » poursuit Mme Gauthier de CAA-Québec. Après tout, vous êtes en vacances !

VOUS PENSEZ AVOIR UNE PERTE AUDITIVE?



LE CONSEIL DE *Marie-Josée*

Prenez rendez-vous dès maintenant avec un audiologiste exerçant dans une clinique Lobe pour une évaluation de votre audition.

1 866 411-LOBE (5623)

Abonnez-vous à notre infolettre
lobe.ca

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux



Marie-Josée Taillefer

Ambassadrice des cliniques Lobe
et de la santé auditive



**Les membres CAA bénéficient d'un rabais de 25 \$*
sur un examen complet de l'audition.**

* Rabais offert par les services d'audiologie Michèle Veilleux, audiologiste. Valide uniquement sur un examen complet de l'audition (valeur de 70 \$) effectué par un audiologiste exerçant dans une clinique Lobe. Sur rendez-vous seulement. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2019. Certaines conditions s'appliquent.

**rabais
dollars**
CAA
QUÉBEC

Lobe

Pour connaître la clinique la plus près de chez vous :

1 866 411-LOBE (5623) | lobe.ca

**Cliniques en santé
auditive et communication**

MÉDECINS ORL
AUDIOLOGISTES
AUDIOPROTHÉSISTES

INFIRMIÈRES EN SANTÉ AUDITIVE
ÉDUCATRICES SPÉCIALISÉES
ORTHOPHONISTES

Si votre empreinte écologique vous tracasse

Vous hésitez à parcourir de longues distances en voiture pour des raisons environnementales ? Optez pour un programme de compensation des émissions de carbone. Des sites permettent de calculer ses émissions polluantes et de verser une somme pour les compenser. Ces organisations vont ensuite ache-miner le versement vers des programmes de reboisement ou autres. Assurez-vous que le programme choisi est certifié par une norme comme celles du Voluntary Carbon Standard ou du Voluntary Gold Standard. NatureLab. World est un organisme reconnu qui fait le pont entre la compensation d'émissions de carbone et des projets de reboisement respon-sables partout dans le monde.

NATURELAB.WORLD/CALCULATEUR



L'avantage des petits véhicules récréatifs : ils permettent de choisir des campings plus rustiques pour passer la nuit.

Protection **WeatherTech®** QUELLES QUE SOIENT LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES



Pour la liste complète des accessoires d'automobile
Visitez WeatherTech.ca ou contactez 888.905.6287



Vivez vos passions
EN TOUTE QUIÉTUDE

Soyez bien protégé en cas de blessures ou de décès accidentels avec l'Assurance pour tout type d'accident de CAA-Québec.

- ✓ **Jusqu'à 100 000 \$** en cas de blessure permanente, de paralysie ou de décès accidentel
- ✓ **Prestations** en cas de fracture, dépenses paramédicales et réadaptation professionnelle

**BÉNÉFICES EXCLUSIFS
AUX MEMBRES**

- ✓ Aménagement de la résidence ou du véhicule
- ✓ Frais funéraires
- ✓ Hospitalisation

INFORMEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

1 855 861-5750

caaquebec.com

Pour les personnes âgées de 16 à 64 ans seulement. Des conditions et restrictions peuvent s'appliquer. Pour connaître tous les détails et les autres assurances disponibles, consultez caaquebec.com. L'Assurance accident CAA-Québec est un produit distribué par Assurances et services financiers CAA-Québec.



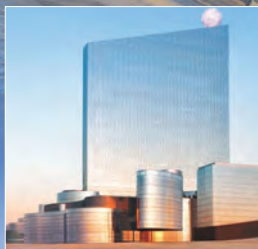
Assurances

ÇA VOUS AVANTAGE

ATLANTIC CITY

Plage • Promenade • Casinos • Restaurants •
Divertissement • Golf • Magasinage

VOUS NE VOUDREZ PAS PARTIR.



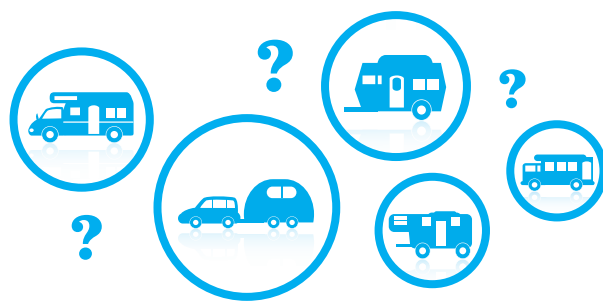
NOS NOUVEAUTÉS:

- Hard Rock Hotel Casino
- Ocean Resort Casino
- Roue d'observation au Pier Steel

DO
AC



Pour plus d'informations, visitez
DoAtlanticCity.com appelez-nous au
1-888-ACVisit.



Quel véhicule choisir ?

Selon vos goûts et votre budget, il existe plusieurs options du côté des véhicules récréatifs et des accessoires de camping pour la voiture. Pensons aux petits véhicules récréatifs que des préparateurs spécialisés conçoivent à partir de fourgons commerciaux comme le Chevrolet Express ou le Mercedes-Benz Sprinter. À Lévis, la société New-West propose de petits VR à partir de 73 000 \$ qui accueillent confortablement deux à quatre personnes, et qui comprennent un coin repas avec cuisinette complète. L'avantage d'un format compact est qu'il permet de choisir des campings plus rustiques pour passer la nuit.

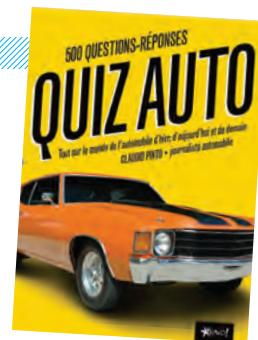
Ceux qui préfèrent tirer une remorque ne sont pas en reste: Safari Condo, à Québec, propose une gamme de caravanes Alto qui font oublier les tentes-roulottes du siècle dernier. Modernes, fonctionnelles et compactes, elles sont assez légères pour être remorquées par de petites cylindrées et assez spacieuses pour toute la famille. Elles ne sont toutefois pas données. Pour réduire la facture, vous pouvez aussi vous tourner vers le marché des caravanes d'occasion ou encore louer un VR à court terme. Cette dernière option vous permettra de vérifier si ce mode de vacances vous convient avant d'y investir d'importantes sommes.

Plus compacte encore (et plus abordable, à 4 500 \$), la tente de toit Maggiolina de la société Autohome s'arrime aux supports de toit des véhicules passagers et assure un espace suffisant pour accueillir deux adultes en tout confort. Et si vous craignez de tomber en panne, sachez que CAA-Québec propose l'Adhésion CAA Plus RV conçue exprès pour les véhicules récréatifs, incluant l'assistance routière partout au Canada ou aux États-Unis pour 160 km et une remise supplémentaire en Dollars CAA sur le carburant chez Couche-Tard. Informez-vous!

QUIZ AUTO

Vous cherchez un moyen d'occuper les temps morts durant votre prochaine escapade routière? Pas de souci: sortez le Quiz Auto de Claudio Pinto, et tentez de répondre à l'une ou l'autre des 500 questions portant sur le monde automobile. Ce livre-jeu de culture générale est instructif et passionnant! Il est publié par les Éditions Bravo. 16,95 \$

GROUPEMODUS.COM



Dépanner, on connaît ça.



10%

de
rabais*

Les membres du CAA obtiennent
ce rabais sur plus de 500 000
produits, outils et accessoires
offerts dans près de 600 magasins.
www.napacanada.com



* Rabais de 10% du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants.
Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes
qui en a autorisé l'utilisation. CAA Privileges^{MC} est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.

**VOTRE
MÉCANICIEN
DE CONFIANCE
VOUS ATTEND**



Passez dans l'un des 370 garages recommandés

- ✓ Garanties supplémentaires
- ✓ Service de médiation
- ✓ Personnel compétent

Quand l'excellence a un nom !

1 844 522-0866

caaquebec.com/garages





HYUNDAI KONA ÉLECTRIQUE 2019

PRIX : 47 404 \$ à 54 004 \$

POUR : autonomie sans pareille pour le prix, performances vives, conduite agile, équipement généreux, commandes claires, sécurité de pointe de série.

CONTRE : prix de départ élevé, roulement sec, trop petit pour une famille, absence de traction intégrale.

► La très attendue version 100 % électrique du Hyundai Kona est enfin arrivée. Pourquoi tant d'effervescence autour de ce modèle ? D'abord en raison de son autonomie de 415 km, actuellement la plus longue pour un véhicule électrique de moins de 50 000 \$. La grande popularité du Kona à essence et les nombreux prix qu'il a reçus, à juste titre, alimentent aussi l'engouement du public. Rien de mieux qu'un baptême de feu dans la réalité hivernale du Québec pour ce petit VUS zéro émission.

Hyundai vise dans le mille avec son Kona électrique, qui est aussi agile, bien équipé et séduisant que la version à essence... silence et accélérations instantanées en prime ! Grâce à l'imposante batterie, on peut réellement parcourir de 250 à 300 km d'une traite, soit faire Montréal-Québec, même l'hiver. Bonne chose parce que, avec une facture de base de quelque 47 000 \$, il faudra rouler au moins 20 000 km par année pour amortir l'écart avec un Kona à essence équivalent en moins de 10 ans, même en tenant compte du rabais gouvernemental de 8 000 \$.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : moteur électrique avec batterie au lithium-ion de 64 kWh (201 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique, 1 vitesse (engagement direct)

TRAIN DE ROULEMENT : traction

AUTONOMIE ANNONCÉE : 415 km

RECHARGE : 1 h 15 pour 80 % de la capacité (borne rapide) ; 9 h 35 (borne de 240 volts)

CONSUMMATION D'ÉNERGIE (RESSOURCES NATURELLES CANADA) : 17,4 kWh/100 km (équivalent de 2 L/100 km)

JEEP GRAND CHEROKEE 2019

PRIX : 47 540 \$ à 130 945 \$

POUR : comportement routier équilibré, moteur V6 bien adapté, excellente transmission, habitacle confortable, commandes claires, aptitudes hors route remarquables.

CONTRE : consommation forte (moteurs V8), finition ordinaire pour le prix, fiabilité inégale, espace cargo un peu limité.

► Il y a déjà huit ans que le Jeep Grand Cherokee existe sous sa forme actuelle. Sauf pour une refonte partielle en 2014, le constructeur a surtout multiplié les versions et les groupes motopropulseurs depuis le lancement de cette quatrième génération. Nous avons eu l'occasion de réessayer deux de ces motorisations dans le cadre d'une présentation de la gamme Trailhawk de Jeep, que le constructeur réserve aux versions les plus ouvertement « hors route » de tous ses produits sauf le légendaire Wrangler.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que le Grand Cherokee vieillit avec grâce. Certes, l'intérieur accuse un peu le poids des années, la finition est un peu moins soignée qu'on le souhaiterait, et la fiabilité demeure incertaine. Sur les plans mécanique, technologique et dynamique, toutefois, le véhicule soutient avec aisance la concurrence plus récente. Et hors des sentiers battus, la version Trailhawk se transforme en une chèvre de montagne fort agile pour son gabarit.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : V6 de 3,6 L (295 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

CONSUMMATION COMBINÉE (RESSOURCES NATURELLES CANADA) : 11,3 L/100 km



Exclusive aux membres CAA-Québec

Demandez la carte de crédit CAA Privilèges^{MD} Mastercard^{MD} de la Banque Nationale¹



4 BONNES RAISONS de l'utiliser à tous les jours.



**1 % de remise
en Dollars CAA**
sur tous vos achats
admissibles².



**Jusqu'à 2 %
de remise en
Dollars CAA**
sur vos achats
de carburant chez
Couche-Tard³.



**Jusqu'à 2%
de remise en
Dollars CAA**
sur vos achats effectués
dans les centres Voyages
CAA-Québec⁴.



**jusqu'à 50
Dollars CAA⁵**
prime de bienvenue.

Demandez-la !

1 888 622-2783

bnc.ca/carte-caa



1. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

2. Vous obtenez une remise en Dollars CAA équivalente à 1 % de vos achats admissibles réglés au moyen de votre carte CAA Privilèges Mastercard. À la fin de chaque mois, la Banque Nationale fera parvenir à CAA-Québec les renseignements sur vos Dollars CAA accumulés. CAA-Québec est responsable d'émettre, d'administrer et d'échanger les Dollars CAA conformément aux conditions du programme (rendez-vous à caaquebec.com pour les conditions du programme). Les Dollars CAA ne sont pas remis sur les avances de fonds, les transferts de solde, les transactions analogues à des transactions en espèces, les chèques Mastercard, les paiements, les crédits, les intérêts, les frais d'échange de devises, les primes d'assurance-crédit, ni sur les autres frais, quels qu'ils soient. Les achats qui contreviennent aux lois canadiennes ou aux lois d'autres pays ne donnent pas droit à des Dollars CAA. Vous pourrez commencer à accumuler des Dollars CAA dès que votre carte sera activée et que vous l'utiliserez pour régler des achats, à condition que votre compte soit en règle, qu'il ne soit ni suspendu ni fermé, et que toutes les conditions d'admissibilité soient respectées. Certaines conditions s'appliquent. Pour plus d'information visitez www.bnc.ca.

3. Lorsque vous réglez vos achats admissibles au moyen de votre carte CAA Privilèges Mastercard de la Banque Nationale, vous obtenez une remise en Dollars CAA équivalente à 1 % de la valeur de ces achats. Si vous effectuez un achat de carburant dans les Couche Tard participants et que vous réglez cet achat au moyen de votre carte CAA Privilèges Mastercard, vous obtenez, en plus, une remise en Dollars CAA équivalente à 1 % de la valeur de cet achat de carburant. CAA-Québec est responsable d'émettre, d'administrer et d'échanger les Dollars CAA en lien avec cette offre et conformément aux conditions du programme. Pour toute question, passez à l'un des centres Voyages CAA-Québec ou appelez au 1 800 686-9243.

4. Les titulaires principaux de la carte peuvent recevoir jusqu'à 1 % de la valeur de leurs achats en Dollars CAA dans les boutiques et centres de voyages CAA participants en utilisant leur carte de crédit CAA Privilèges Mastercard de la Banque Nationale, en plus de cumuler la remise régulière de 1 % en Dollars CAA dans le cadre du programme de récompenses CAA Privilèges Mastercard de la Banque Nationale, et ce, jusqu'à concurrence de 2 % de la valeur de leurs achats en Dollars CAA. Seuls les voyages et vacances explore sont admissibles à cette offre. Les listes des boutiques et centres de voyages CAA participants sont disponibles sur les sites Web des clubs CAA. La Banque Nationale se réserve le droit, à son entière discrétion, de modifier ou de mettre fin à cette offre à tout moment sans avis préalable.

5. La promotion est valide jusqu'au 31 mai 2019 et s'adresse aux personnes qui ne détiennent pas actuellement de carte de crédit de la Banque Nationale. Pour obtenir une prime de bienvenue de 25 Dollars CAA, le détenteur doit obligatoirement porter 500 \$ d'achats à son compte de carte de crédit CAA Privilèges Mastercard dans les 3 mois suivant l'adhésion à la carte. Pour obtenir une prime de bienvenue de 50 Dollars CAA, le détenteur doit obligatoirement porter 2000 \$ d'achats à son compte de carte de crédit CAA Privilèges Mastercard dans les 3 mois suivant l'adhésion à la carte. La prime de bienvenue sera visible sur le 4^e ou sur le 5^e relevé de compte de la carte de crédit CAA Privilèges Mastercard. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion de la Banque Nationale. Seuls les achats sont visés par la promotion. Les transferts de soldes et avances de fonds en sont exclus. Il y a une limite d'une prime de bienvenue de 25 ou 50 Dollars CAA par compte de carte de crédit CAA Privilèges Mastercard pendant toute la durée de la promotion. La Banque Nationale se réserve le droit de mettre fin à cette promotion en tout temps sans préavis.

MD Marque déposée de Mastercard International inc. La Banque Nationale est un usager autorisé.

MD Le logo BANQUE NATIONALE est une marque de commerce déposée de la Banque Nationale du Canada.



MAZDA CX-5 2019

PRIX : 29 745 \$ à 43 295 \$

POUR : moteur turbo vif, excellent équilibre confort-tenue de route, direction exemplaire, finition haut de gamme, équipement rehaussé.

CONTRE : accélérations encore bruyantes, position de conduite restrictive, espace intérieur limité, polyvalence à parfaire.

► Après la Mazda 6 l'an dernier, c'est au tour du multisegment CX-5 de recevoir le traitement Signature. En gros, le constructeur ajoute une livrée plus luxueuse au-dessus de la version GT, traditionnellement la plus équipée de la gamme. Au menu : des garnitures plus soignées, des boiseries véritables, des jantes spécifiques et quelques autres détails d'équipement. Mais surtout, un surcroît de vigueur sous le pied droit, gracieuseté du moteur turbo qu'offre Mazda dans le CX-9 depuis maintenant trois ans.

On l'attendait depuis longtemps, ce fameux CX-5 sur- vitaminé. Et il a de quoi plaire ! Le moteur turbo apporte une aisance qu'on ne connaissait pas au CX-5 au moment de dépasser ou d'entrer sur l'autoroute. L'excellent châssis canalise toute cette puissance sans broncher, ce qui rehausse l'agrément de conduite caractéristique de Mazda. D'ailleurs, le CX-5 continue de faire passer le plaisir avant la fonction, que ce soit dans le modèle de base abordable ou dans la riche version Signature.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2,5 L turbo à injection directe (227 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 6 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : -18 °C à -2 °C

CONSOMMATION MESURÉE : 10,6 L/100 km

SUBARU ASCENT 2019

PRIX : 37 795 \$ à 51 795 \$

POUR : excellente visibilité, habitacle vaste, sièges avant accueillants, commandes logiques, roulement souple et sûr.

CONTRE : direction imprécise au centre, moteur bruyant, consommation assez forte, fiabilité du moteur incertaine.

► Subaru revient dans le segment des VUS intermédiaires avec l'Ascent, un peu plus de quatre ans après l'abandon de l'excentrique Tribeca. Le nouveau venu rentre dans le rang avec sa mécanique, son allure et son tableau de bord calqués sur ceux des autres multisegments de la marque. Outre le format surdimensionné, la principale innovation réside sous le capot : un quatre cylindres turbo fraîchement conçu remplace le six cylindres qui officiait dans le Tribeca.

Il suffit de quelques kilomètres au volant de l'Ascent pour reconnaître les vertus habituelles de Subaru : espace, visibilité, confort et ergonomie, le tout agrémenté du souffle fort appréciable du nouveau moteur turbo. C'est sans compter la sécurité qu'assurent la traction intégrale et les cotes de résistance à l'impact, toutes deux excellentes. Ce serait encore mieux avec une maniabilité et un silence accrus, de même qu'avec la garantie d'un moteur fiable, trop souvent mise à l'épreuve dans le passé.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2,4 L à plat turbo à injection directe (260 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à variation continue, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : -16 °C à 3 °C

CONSOMMATION MESURÉE : 13,3 L/100 km





TOYOTA COROLLA HATCHBACK 2019

PRIX: 22 625 \$ à 29 880 \$

POUR: bon équilibre confort-tenue de route, moteur doux et vif, freinage efficace, finition soignée, commandes simples, assistance à la conduite de série.

CONTRE: coffre restreint, places arrière peu logeables, embrayage peu progressif, direction encore peu communicative.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR: 4 cyl. de 2 L à injection directe (168 ch)

BOÎTE DE VITESSES: manuelle à 6 vitesses

TRAIN DE ROULEMENT: traction

TEMPÉRATURE: -11 °C à 3 °C

CONSUMMATION MESURÉE: 8,5 L/100 km

► La Toyota Corolla Hatchback remplace la Corolla iM, qui avait elle-même pris le relais de la Scion iM après la disparition de cette marque, à la fin de 2016. Style percutant, plateforme moderne, technologie à jour, sécurité de pointe, moteur à la fois moins énergivore et plus puissant : pour une fois, Toyota ne craint pas d'innover avec sa nouvelle compacte à hayon. Et l'offre d'une boîte manuelle dans toutes les versions symbolise un certain souci du constructeur pour les amateurs de conduite.

Dans le passé, les Toyota d'allure sportive étaient rarement aussi dynamiques que le suggérait leur silhouette. La Corolla Hatchback envoie cette règle aux oubliettes grâce à son moteur nerveux et à sa tenue de route enjouée. La boîte manuelle contribue aussi au plaisir, même si elle n'est pas parfaite. Le style trapu impose toutefois d'importants compromis au chapitre de l'espace, surtout dans le coffre ; pour la polyvalence habituelle d'une voiture à hayon, on repassera.

CAA
QUÉBEC

ÉDITEUR
CAA-Québec
caaquebec.com

COORDINATION
Stéphanie Fortier Allaire

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MC} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

Le Magazine CAA-Québec est publié 4 fois l'an.

ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC.
Présidente et chef de la direction
France Lauzière

GESTIONNAIRE

TVA Publications inc. Division Éditions sur mesure

TVA Publications inc. Vice-présidente Lyne Robitaille / **Directeur général** Robert Renaud / **Rédactrice en chef** Juliette Ruer / **Chef design studio et production imprimée** Diane Gignac / **Directeur artistique** Louis-Philippe Verrier / **Concepteur graphique** Jocelyn Dauphinais / **Chargées de projet** Élodie De Smet, Andrée-Anne Gauthier / **Rédacteurs** Karine Bilodeau, Jesse Caron, Julie St-Hilaire, Pierre-Olivier Fortin / **Révisseur** Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ

Représentation publicitaire Christiane Grondin, 514 237-4864 / **Coordonnatrice aux ventes** Maria Perrotti

PRODUCTION

Chef acquisitions et négociation des droits d'auteurs Mélanie Turcotte / **Rechercheur au contenu visuel** Emmanuelle Neault / **Chef d'équipe, secteur technologies de l'information** Serge Mercier / **Impression** tc Imprimeries Transcontinental / Division de Imprimeries Transcontinental S.E.N.C. 1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication - Convention de la Poste-publications no 40062533 / Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada : Service aux abonnés, 444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J 1E3 / Le Magazine CAA-Québec est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). / Avis : Les annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention, la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication. Crédits photos : Getty Images, Istock, Shutterstock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Par téléphone: Montréal métro, 514 861-7575

Ailleurs au Québec, 1 800 686-9243

Par Internet: caaquebec.com

Renseignements généraux: 1 800 686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.





Profitez pleinement du moment présent grâce à l'Assurance voyage CAA-Québec!

- ✓ **10 % de rabais** pour les membres et leur famille
- ✓ Enfants assurés gratuitement*
- ✓ Accès à un médecin sans vous déplacer : vidéoconférence ou visite à votre hôtel**

* Selon le nombre et l'âge des assurés, il se pourrait que le total des primes individuelles soit plus avantageux que la prime familiale.

** Service offert pour les problèmes mineurs et selon la disponibilité. L'Assurance voyage CAA-Québec est souscrite par la Compagnie d'Assurance Voyage Orion, et est distribuée par Voyages CAA-Québec.

NOUVEAU



**ACCÈS À UN MÉDECIN
SANS VOUS DÉPLACER**

OBTENEZ VOTRE PRIX

1 800 359-1221

14 centres Voyages
caaquebec.com/assurance-voyage



Assurance voyage

ÇA VOUS AVANTAGE

L'assurance à notre façon

D'ICI LE 29 JUIN

Obtenez jusqu'à
50 Dollars CAA

grâce à vos assurances
auto et habitation*



Soyez rassuré !

La tranquillité d'esprit légendaire
de CAA-Québec s'étend
aux assurances auto et habitation.

DEMANDEZ VOTRE SOUMISSION

1 866 221-9301

caaquebec.com/assurances



Les assurances auto et habitation CAA-Québec sont souscrites par Prysm assurances générales inc.
et distribuées au Québec seulement par CAA-Québec.

* Offre réservée aux nouveaux clients. Jusqu'au 29 juin 2019, remise de 50 Dollars CAA à la souscription des
deux assurances combinées. Dollars CAA versés au moment de l'entrée en vigueur du contrat d'assurance auto.
Pour les détails, voir caaquebec.com/assurances



**Assurances
auto • habitation**